

## Zeitschrift

für

## HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE

Unter Mitwirkung namhafter Gelehrter

Redaktion: Dr. A. Freimann

Frankfurt a. M.

Langestr. 15.

Verlag und Expedition:

J. Kauffmann

Frankfurt am Main

Börneustrasse 41.

Telephon 2846.

herausgegeben

von

Dr. A. Freimann

und

Dr. H. Brody.

Jährlich

erscheinen 6 Nummern.

Abonnement 6 Mk. jährlich.

Literarische Anzeigen

werden zum Preise von

25 Pfg. die gespaltene Petit-  
zeile angenommen.Frankfurt  
a. M.Die hier angezeigten Werke können sowohl  
durch den Verlag dieser Zeitschrift wie durch alle  
anderen Buchhandlungen bezogen werden.

1905.

Inhalt: Einzelschriften: Hebraica S. 65/67. — Judaica S. 67/76. — Löwenstein: Messias Hoffnung S. 76/79. — Freimann: Bibliographie über die Flugblätter von Joseph Süß Oppenheimer. S. 79/81. — Zeitlin: Anagramme, Initialen und Pseudonyma S. 81/90. — G.-g.: Nachtrag zu G. A. Kohut, Bibliography of the Writings of Mor. Steinschneider S. 90/92. — Steinschneider: Miscellen und Notizen S. 92/96. — Marx: Bibliographische Miscellen S. 96.

## I. ABTEILUNG.

## Einzelschriften.

## a) Hebraica.

ACHAD HAAM (psend. Ginsberg U.), על פרשת דברים, Abhandlungen über verschiedene Zeitfragen. Berlin, Druck von H. Itzkowski, 1903 - 4. II: VIII, 283. III: XII, 283 S. 8°.  
[T. 1 vgl. ZfHB. VI, 36.]

ALEXANDER, L., A., שאלות לאומיות, Nationale Fragen und deren Erörterung. Heft 1. Zionismus, Assimilation, Uganda. New-York, Selbstverlag. 1905, 18 S. 8°.

BISKO, A., L., פקקי תלמוד, Talmudische Chrestomathie. Warschau, Tuschijah, 1902. 79 S. 8°. M. 1,20.

BLOGG, S. E., ספר דברים, Sefer Hachajim. Israelitisches Gebet- und Erbauungsbuch. 8. verm. u. verbess. Aufl. Deutscher Anhang

- herausg. von A. Sulzbach. Frankfurt a. M., J. Kaufmann, 1905. III, 47 u. VIII, 292 S. 8°. M. 3.
- BUCHWALD, S., עקב עזר, Vorträge über den Pentateuch und talmudische Agadoth. Wien, Industrie, 1904, (4) 17, 28 S. 8°.
- CHANOCH BEN ABRAHAM, רמח"מ חננאל, Exegetischer Vortrag über die Geschichte Josefs und die Stämme. Bartfeld, Druck v. Blayer, 1905. (1), 16 Bl. 4°.
- COHEN, R. H., בקשת ופזמונים, 464 Gebete und Hymnen für die Sabbate und Feiertage. Jerusalem, Druck v. A. M. Luncz, 1905, (8) 136 Bl. 12°. M. 3.—
- EISENSTADT, B., דוד רבנו וספרו, Biographien von Rabbinen und jüdischen Schriftstellern der Neuzeit. VI. (letzter) Teil. New-York, Selbstverlag, 1905. (4), 72 S. 8°.
- [T. V vgl. ZfHB VII, 129.]
- ELIESER B. NATHAN, אבן העזר (ראב"ן), Ritualien mit Anmerkungen, unter dem Titel אבן העזר und einer Einleitung von S. Albeck. Warschau, Selbstverlag, 1904. 16 u. 77 Bl. 2°.
- [Vom ראב"ן existirt nur eine Handschrift (cod. Wolfenbüttel nr. 4) diese ist nicht alt u. es ist kein Verlust, dass der Herausgeber sie nicht benutzt hat. Die Druckausgabe Prag 1610 ist selten geworden, daher ist der Neudruck dieses auch für die Literaturgeschichte wichtigen Buches recht freudig zu begrüßen. Es fehlt freilich noch der zweite Teil, den der Herausgeber hoffentlich bald nachliefern wird. Die recht fleissig gearbeitete Einleitung lässt die Benutzung der nicht hebräisch geschriebenen hierher gehörigen Studien z. B. Gross' Aufsatz in Monatschrift 1885 S. 306 ff. vermissen, nach dem manches zu berichtigen wäre. Ein Verzeichniss der לעים wäre sehr erwünscht, das kann der Herausgeber wohl noch nachliefern. Einleitung und Kommentar werden stets mit Erfolg benutzt werden].
- [JAZEB GEBULOT], יצב גבולות, Bannbriefe gegen diejenigen, welche das für קנס רים בעל המזב, bestimmte Geld für andere Zwecke verwenden. O. O. 1904. 83 S. 4°.
- KLEIN, S., גמרא אדום, 22 Mischnaabschnitte punktiert u. mit jüd. deutsch. Uebersetzung alphabetisch geordnet. M. Sziget, Druck von Wider u. Rosenthal, 1905. 107 S. 8°.
- LUNCZ, A. M., רמקס, Hameammer. Recueil d'articles dans toutes les branches des recherches sur la Palestine, publiés en hébreu dans des livres, annuaires revues périodiques et journaux, pendant le siècle passé. Rédigés et rangés avec appendices, corrections, remarques et tables de matières détaillées tome I (= Bibliothèque Palestinienne III) Jerusalem, imprimerie de l'éditeur, 1905. 416 S. 8°. M. 5,—
- MENACHEM ben Josef ben Jehuda Chazan aus Troyes סדר מנחם, Seder Troyes. Ritus Troyes. Zum. 1. Male herausg. nach



einer Handschrift der Bibliothek David Kaufmann's s. A. zu Budapest und m. Anmerk. versehen von Max Weiss, Frankfurt a. M. J. Kauffmann, 1905. 41 S. 8°. M. 1.—

[Es ist sehr misslich, dass der Herausgeber nur cod. Kaufmann zur Edition benutzt hat. Es will scheinen, dass ihm cod. de Rossi 403, die Handschrift im Besitz des Herrn Manfred Goldschmidt (Frankfurt a. M.) und eine im Besitz des Rabbinerseminars in New York, aus der Marx eine Collation mit dem vorliegenden Texte in dieser Zeitschrift zu geben verspricht, unzugänglich waren. Dass W. aber nicht einmal Brüll's Excerpte aus der *מנחם* Handschrift der Wiener Hofbibliothek benutzt hat (vgl. Jahrbücher VIII, 68f.) ist ebenso wenig zu erklären, wie die Vernachlässigung der Noten über Josef ben Jehuda die Epstein in Monatsschrift 1897 S. 474 gibt. Nach dieser Probe möge W. es uns nicht verübeln, wenn wir ihm raten, seinen angekündigten Katalog der Kaufmann'schen Handschriften — wenn es noch nicht zu spät sein sollte — mit einem Bibliographen durchzugehen].

[MISHPAT U ZEDEK], *משפט וזדק*, Aufruf für die Spenden zu Gunsten der *קופת דם בעה"נ* O. O. 1904, (2) 179 S. 4°.

STERN, G., *ילקוט הגרשני*, Ritualvorschriften zum Schulchan Aruch Orach Chajim, aus verschiedenen Werken gesammelt. Munkacs 1901—4, Selbstverlag, (1) 55 u. 73 Bl. 2°. M. 8.—

#### b) Judaica.

ALCOCK, G. A., Key to the Hebrew Psalter: a lexicon and concordance combineds. London, Stock, 1903.

ANDERSON, R., Bibeln och den moderna kritiken. Oefvers. fran engelskan, 2 uppl. Stockholm, Carlson, 1903. VIII, 192 S. Kr. 2.

BEARDSLEE, J. W., Outlines of an introduction to the Old Testament. New York, Revell, 1903. 215 S. 8°. D. 1,20.

BERLINER, A., Die altfranzösischen Ausdrücke im Pentateuch-Commentar Raschi's. Alphabetisch geordnet und erklärt. Frankfurt a. M., J. Kauffmann, 1905. 21 S. 8°. M. 1.—

BLAKE, B., Joseph and Moses, the founders of Israel. Their lives as read in the light of the oldest prophetic writings. Edinburgh, Clark, 1902. 290 S. 8. 4 s.

BONIFAS, H., Les idées bibliques de Spinoza (Thèse de Montauban). Mazamet, impr. Carayol, 1904. 99 S. 8°.

BRUELL, A., Die Mischehe im Judentum im Lichte der Geschichte. Vortrag. Frankfurt a. M. (A. J. Hofmann) 1905. 23 S. 8°. M. 1.

BUTLER, C. E., Old Testament word studies: an attempt to make clear to the reader of the English Bible the exact meaning of one hundred and sixty-five Hebrew words; arranged in groups of synonyms; ed. with introd. by J. T. L. Maggs. New York. Abbey Press, [1902]. 164 S. (ill) 8°. S. 1.

- CHAMBERS, A., Our life after death; or, the teaching of the Bible concerning the unseen world. Rev. ed., with appendix. London, Taylor, 1902. 275 S. 8°. 3 s. 6 d.
- CHEYNE, T. K., *Critica Biblica*. 1: Jsaiah and Jeremiah; 2: Ezekiel and Minor Prophets; 4: I and II Kings. London, Black, 1903. 2 s. 6 d.
- CONDER, C. R., The first Bible. London, Blackwood, 1903. 252 S. 8°. 5 s.
- — Bible accuracy as shown by monuments. (Twentieth Century Papers) London, Shaw, 1903. 1 s.
- DELÉTRA, CH. L., *Recherches sur les vestiges d'un culte des morts chez les anciens Hébreux*. (Thèse) Genève, impr. Künding et fils, 1902. 109 S. 8°.
- DENNERT, E., *Bibel und Naturwissenschaft. Gedanken u. Bekenntnisse eines Naturforschers*. Stuttgart, Kiemann, 1904. 318 S. M. 5.—
- FAGNANI, C. P., A primer of Hebrew. New York, Scribner, 1903. X, 119 S. 8°. S. 1,50.
- GEYSER, N., Der Kampf um das alte Testament [Aus: „Theol. Arbeiten aus dem rhein. wiss. Prediger Verein.“] Tübingen, J. C. B. Mohr, 1905. 46 S. 8°. M. 2.—
- HAERING, Th., Das Verständnis der Bibel in der Entwicklung der Menschheit. Rede. Tübingen (G. Schnürlein) 1905. 34 S. 8°. M. 1.
- HILLEL, F., Festpredigten. 1. Heft. Pessach und Schowuau. Leipnik. Komm. Verl. J. Kauffmann Frankfurt a. M., 1904. 52 S. 8°. M. 1.
- HIRSCH, S. R., Worte bei der Schulfeier der Unterrichtsanstalt der israel. Religionsgesellschaft zu Frankfurt a. M. den 9. XI. 1859 am Vorabend der Schillerfeier gesprochen. (Nach stenographischen Aufzeichnungen). 2. unveränd. Aufl. Frankfurt a. M., J. Kauffmann, 1905. 16 S. 8°. M. 0,50.
- HOVEY, G. R., A Hebrew word-book for study and class-room, comprising common Hebrew words grouped by roots, meanings of these words, alphabetical list of them without vowel points, English list with references to corresponding Hebrew, making an English-Hebrew vocabulary. Richmond, Virginia Baptist Publishing, 1902. 91 S. 8°. 40 c.
- KENNEDY, J., The note-line in the Hebrew scriptures, commonly called Paseq or Pesiq. Edinburgh, Clark, 1903 IX, 129 S. 8°. 4 s. 6 d.



- LANGE, Fr., Geschichte des Tempels. Jerusalem, C. Hoffmann, 1899. X, 941 S. 8°.
- LEVY, G. B., Beginner's Hebrew course I; for instructions in the elements of Hebrew reading and translation; directions and helps for teachers. Philadelphia, Jewish Chautauqua Soc., 1903. 25 c.
- LÉVI, Js., Tableaux de lecture hébraïque. Tabl 1—8. Paris, Durlacher, [1903.]
- LOEWY, A., Die Echtheit der moabitischen Inschrift im Louvre. Aufs neue geprüft. Wien, Druck von Holzhausen, 1903. 3 Bl., 27 S. 8°.
- LUCAS, Alice and J. ABRAHAM. Hebrew lesson book: introd. to D. Yellin's method of teaching Hebrew. London, Unwin, 1903. 1 s.
- MACPHIE, J., P. The homelard of the Bible. New York, Revell, 1903. 313 S. (ill.) 8°. D. 1,25.
- MARGEL, M., Deutsch-hebräisches Wörterbuch 1. Heft. Przemysl 1903. 16 S.
- MENDES, J. P., First lessons in Hebrew. Part. 1—2. Savannah, Mendes, 1902. 20 S. 20 c.
- MOMMERT, C., Topographie des alten Jerusalem. 3. Tl. Salomons Mauerbau, Die Wasserversorgung Jerusalems, der Mauerbau des Manasses. Leipzig, E. Haberland, 1905. VIII, 174 S. mit Bildnis u. 1 Karte. 8°. M. 4,50.
- POSNANSKI, A. Schiloh, ein Beitrag zur Geschichte der Messiaslehre. Erster Teil. Die Auslegung von Gen. 49, 10 im Altertume bis zu Ende des Mittelalters. Leipzig, J. C. Hinrichs, 1904. XXXIII, 512, LXXVI S. 8°.

[Schiloh ein Beitrag zur Geschichte der Messiaslehre, so nennt sich das vorliegende gross angelegte Buch. Schiloh als Haupttitel ist zutreffend. Denn die Erklärung des Wortes שִׁלּוֹה bildet die Hauptschwierigkeit der vielumstrittenen Stelle Gen. 49, 10, den Angelpunkt, um den eine Polemik von anderthalb Jahrtausenden sich dreht. Aber zur Geschichte der Messiaslehre bietet das umfangreiche Buch nur wenig, desto mehr zur Geschichte der polemischen Literatur und der tendenziösen messianologischen Schriftauslegung. Wenn es noch eines Beweises bedürfte für die Zwecklosigkeit, ja Zweckwidrigkeit aller Religionsdisputationen zwischen Juden und Christen, wenn es darauf ankäme zu zeigen, wie gering hierbei die geistige Ausbeute, wie noch geringer der religiöse Gewinn, wie unerspesslich und unerquicklich alles theologische Gezänke ist und bleibt, — durch das vorliegende Buch wäre der Beweis reichlich erbracht. Je weiter man liest, desto dürre und dürrer scheint der Ertrag, und schliesslich läuft alles auf immer neue Wiederholungen alter Behauptungen, auf Compilationen und Plagiate hinaus. Aber wie konnten auch die Christen zu einer Zeit, da in ihren Kreisen die rationelle Bibelauslegung verpönt, die wissenschaftliche

historische Kritik eine terra incognita, die christologische Auffassung des A. T. unbestritten die herrschende war, die Verse Gen. 49, 10ff. anders, als auf den Stifter der christlichen Kirche deuten? Und wie konnten die Juden anders, als eine so verkehrte und ihren heiligsten Ueberzeugungen zuwiderlaufende Deutung mit aller Entschiedenheit ablehnen? Mochten die christlichen Theologen sich noch so sehr über die Hartnäckigkeit und Verstocktheit der Juden entrüsten, diese waren je länger desto fester von dem Unrecht ihrer Gegner überzeugt. So trug die fortgesetzte Polemik, statt die Ansichten zu klären, nur dazu bei, den Trotz zu nähren und zu festigen. Bis zum Ueberdruß wurden ein Jahrtausend hindurch rostige Waffen immer wieder hervorgeholt, auf beiden Seiten kehren die gleichen Behauptungen pro und contra regelmässig wieder. Originalität findet sich bei den allerwenigsten, die texteskundigen bibelfesten Juden sind hier im Vorteil. Weitans die meisten beschränken sich darauf, ihren Vorgängern einfach nachzuschreiben, Entlehnungen werden nach mittelalterlicher Sitte ohne Quellenangabe dargeboten, und jeder tut dabei wie auf seine eigene Weisheit sich viel zu gute. Allmählig führte die Polemik zu fortwährenden Wiederholungen und, wenn gar die leidige Sucht durchaus neues, wo möglich schlagendes zu sagen hinzukam, zu immer grösseren Geschmacklosigkeiten. So ist die Lektüre des vorliegenden Buches einer Wanderung durch eine dürre Heide zu vergleichen. Daran ist nicht etwa der Verfasser schuld, sondern der Stoff, der, wenn er nun einmal mit aller Gründlichkeit behandelt werden soll, hier mit sehr grossem Fleisse, strenger Gewissenhaftigkeit und anscheinend lückenloser Vollständigkeit bis zur Reformationszeit aufs gründlichste bearbeitet worden ist. Von den Vertretern der christologischen Polemik zu Gen. 49, 10 vor der Reformationszeit wäre allenfalls noch Finus Adrianus Ferrariensis (*In Iudaeos Flagellum*, Ven. 1538, lib. V, c. 4, fol. 151—157, verfasst im ersten Jahrzehnt des XVI. Jahrh.) nachzutragen. Ueber Finus s. Wolf B. H. II, p. 1025 und 1128ff. (Im Index bei Wolf fehlt der Name). Vermuthlich hat auch das von Finus in der Vorrede gerühmte und dann ausgiebig benutzte Buch des Bischofs Petrus Brutus (*Adversus Iudaeos pro Christiana fide*, Vincentiae 1489, angeführt bei Fabricius, *Delectus scriptorum adversus Iudaeos* p. 576) über Gen. 49, 10 ausführlich gehandelt. Die Weglassung dieser beiden Autoren, die sicherlich nur bereits gesagtes wiederholt haben, tut übrigens dem Werte des vorliegenden Buches keinen Eintrag. Dem Bienenfleisse des gewissenhaften Sammlers alle Hochachtung, der liebevollen Bearbeitung des Stoffes ein volles Lob, dem redlichen Bemühen des Verf., die vorhandenen Texte möglichst vollständig zu bringen, möglichst eingehend zu erläutern, möglichst ausgiebig zu verwerten, aufrichtige Anerkennung. Aber der Verf. ist in dem Streben erschöpfend zu sein — meinem Empfinden nach — zu weit gegangen, nicht allein bis zur Erschöpfung des Stoffes, sondern auch bis zur Erschöpfung des Lesers, der durch die vielen Wiederholungen derselben Auslegungen, Darlegungen und Widerlegungen schliesslich ermüdet wird. Selbst bei oberflächlicher Lesung muss es anfallen, dass der Verf. zwecklose Wiederholungen nicht zu vermeiden sucht. Wozu z. B. erst die ausführliche Inhaltsangabe einer Erklärung, die dann in nahezu wörtlicher Uebersetzung aus dem Hebräischen oder Lateinischen noch einmal wiederholt wird? Z. B. S. 108, 182 und oft. In vielen Fällen hätte auch statt der wörtlichen Uebersetzung ein Auszug die gleichen Dienste getan. Nachdem S. 127ff. die Erklärung des Samuel b. Meir erst aus-



zöglich in aller Ausführlichkeit und dann noch einmal in extenso gegeben ist, wird S. 129 dieselbe Erklärung, die sich ohne Angabe der Quelle im Kommentar über die Chronik findet, wieder im vollen Umfange angeführt. Die im Beleg No. 67, Anhang, S. XXIX ff. vollständig abgedruckte, S. 163 ff. übersetzte Auslegung des Nachmanides kehrt nochmals ausführlich als Citat aus Bachja b. Ascher, Anhang S. XXXII ff. wieder, und auch dieses Citat wird S. 172 in wörtlicher Uebersetzung S. 172 ff. unverkürzt gebracht. Der im Anhang S. XXXV ff. abgedruckte Beleg No. 72 aus Jakob b. Aschers Pentateuch-Kommentar ist bis auf den Schluss nichts weiter als eine Aneinanderreihung älterer Erklärungen z. St. Wozu also hier und in der Uebersetzung S. 177 ff. zum zweiten oder gar dritten Male die volle wörtliche Wiedergabe, wo doch ein einfacher Hinweis auf die von Jak. b. Ascher erwähnten Erklärungen seiner Vorgänger genügt hätte, um einige Druckseiten zu sparen? Man kann doch nicht umhin, den Verf. der Vorliebe für Weitschweifigkeit zu zeihen. Bei der Häufigkeit von Citaten hätte der Verf. gut getan, besonders häufig vorkommende mitunter recht ausführliche Büchertitel durch freigewählte Chiffren zu ersetzen. P F hätte z. B. genügt um den Titel des oft citierten Werkes Raymundi Martini Pugio fidei adversus Mauros et Judaeos zu ersetzen. Aber selbst abgesehen von den Wiederholungen ist das Buch ausserdem durch zweckloses und nicht hierhergehöriges, wenn auch gelehrtes und interessantes Beiwerk namentlich in den Anmerkungen allzusehr belastet. Viele Anmerkungen sind überflüssig, da sie mit dem eigentlichen Thema nur lose zusammenhängen. Ob die zahlreichen Anmerkungen über Messiasnamen, Erlösungsjahre, messianische Bewegungen, Exilshäupter, Davididen zur Geschichte der Auslegung von Gen. 49, 10 gehören, mag dahingestellt bleiben, aber statt der vielen zerstrouten Anmerkungen wäre eine Reihe von besondern Excursen hierüber als Nachtrag zum Buche besser am Platze gewesen. Das ganze Cap I, S. 4—19, das Spuren ältester Auslegung nachweisen will, hätte ohne Schaden wegbleiben können, da diese Spuren in allen den Stellen, wo der Verf. sie gesucht hat, sich nicht finden lassen, sondern erst in den ältesten Versionen. Von S. 36—41 gehört nur S. 36, Z. 25—31 und Anm. 2 das. zur Sache. Ebenso ist S. 48—49, Z. 3, S. 51 die Stelle aus Clemens Alexandrinus, S. 52 Absatz (4) aus Tertullian, S. 53, Abs. (5) b, S. 99, Abs. (1) aus Eldad ha-Dani, S. 285 d) bis 287 über die Samaritaner, S. 291, S. 295 Abs. (7) S. 450 Abs. (1), S. 452 Abs. (3) und manches andere überflüssig. S. 66—71 gehört nicht eigentlich zur mittelalterlichen, sondern zur neuzeitlichen Auslegung von Gen. 49, 10, die erst im zweiten Bande besprochen werden soll. Statt des wohlthuenden Strebens nach Kürze und Selbstbeschränkung verrät das Buch ein Wohlgefallen an Ausführlichkeit. Wo nur immer Gelegenheit sich bietet, ein Stück Gelehrsamkeit anzuknüpfen, kann der Verf. der Verlockung nicht widerstehen. Die vielen Wiederholungen anstatt der Verweisungen auf früher gesagtes oder später zu sagendes erhöhen freilich die Bequemlichkeit der Benutzung des Buches, da sie dem Leser oftmals das Nachschlagen ersparen. Zu den zwecklosen, mitunter sogar störenden Zutaten des Buches gehört auch die Hinzufügung von Jahreszahlen zu fast jedem im deutschen Texte vorkommenden biblischen und nachbiblischen Eigennamen und Faktum. Gewiss beabsichtigte der Verf., dadurch den wissenschaftlichen Wert seines Buches zu erhöhen. Aber machen denn die hinzugefügten Zahlen auf Wissenschaftlichkeit Anspruch? Das wird der Verf. zum mindesten in Bezug auf die Zeit-

angaben aus der biblischen Geschichte nicht behaupten wollen. Aber auch manche seiner nachbiblischen Zeitdaten wären mit einem grossen Fragezeichen zu versehen. Man sehe nur z. B. die Listen von chronologischen Angaben S. 43, 80, 81, 115, 221, 270, 335 Anm. 1. Einen eigentümlichen Eindruck macht es vollends, wenn die richtigen Angaben des Verf., die er in die mittelalterlichen Texte in Klammern einschaltet, mit der chronologischen Annahmen der zu erklärenden Texte im Widerspruch stehen. So ist es z. B., da die jüdischen Schriftsteller des Mittelalters durchweg das Jahr 68 als Datum der Tempelzerstörung annehmen, umangebracht und im Sinne des zu erklärenden Textes auch unrichtig, wie es der Verf. tut, in der Uebersetzung mittelalterlich-hebräischer Texte, wo von diesem Ereignisse die Rede ist, jedesmal die richtige Jahreszahl 70 hinzuzufügen. Desgleichen, wenn in einem mittelalterlichen Texte eine Stelle aus Jes. 40—66 citiert wird, ist es falsch, wie der Verf. es S. 378 tut, die Jahreszahl für Deuteroseia (um 516)“ hinzuzufügen. Ähnliches gilt von den Jahreszahlen, die S. 74 zur Erklärung einer Stelle aus Augustinus dienen sollen. Wie störend wirkt im Texte S. 85 die Zahl (1320—1020) für einen Zeitraum von „fünfhundert“ Jahren, S. 94 die Zahl 586—36 für einen Zeitraum von „siebzig“ Jahren, S. 263 die Zahl (66—70) für den Zeitpunkt „hundert Jahre nach dem Tode Jesu“! Weniger störend, aber doch der Berichtigung bedürftig sind einige mitunterlaufene Ungenauigkeiten oder Druckfehler in bibliographischen Angaben. Statt Editio Sora (S. 27 vorl. Z.) soll es heissen Ed. Jjar; statt Bologna 1582 (S. 28, Z. 4) l. Bol. 1482; das. Z. 7 st. Sabionetta 1577 l. Sabbioneta 1557; S. 40 vorl. Z. st. 1554 l. 1544; S. 66 Z. 8 st. 1543 l. 1546; S. 180 Anm. st. Mantua 1526 l. M. 1562. S. 28 Z. 13 ff. ist im Citat aus Menasseh (so richtig st. Manasse) b. Israel, Conciliador I, S. 122 (so richtig st. S. 119) zu corrigieren: aquel que á el (el reyno) st. aquel que a el (sc. el regno). Ausserdem ist diese Auslegung nicht eigentlich „gemäss der Anweisung Bachjas“, sondern wie in Conciliador am Rande bemerkt ist, nach Ber. Rabba c. 99. — Die S. 121, Anm. 1 angeführte Stelle aus Weidner S. 410 findet sich nicht dort, sondern S. 270. Eine andere S. 201 Anm. 2 angeführte, angeblich bei Weidner vorkommende hebräische Stelle habe ich l. c. nicht auffinden können. Es braucht wohl nicht erst ausdrücklich gesagt zu werden, dass diese kleinen Ausstellungen, wie auch die folgenden Berichtigungen dem umfangreichen Buche nichts von seinem Werte nehmen wollen. Nach einer kurzen Einleitung, worin die Massora und der texteskritische Apparat zu Gen. 49, 10 sorgfältig zusammengestellt ist, behandelt der Verf. in 18 Capp. in chronologischer Anordnung die Spuren ältester Auslegung, die alten Versionen, die jüd. Traditionsliteratur, die Kirchenväter, sodann die gaonäische Zeit, die Exegese der spanischen Glanzperiode, die Darschanim, die nordfranzösische Exegetenschule, die apologetische und polemische Literatur (der Juden), die jüd. Bibelexegese bis zum Ende des XV. Jahrh., die Disputationsliteratur, die Karäer, die Samaritaner, schliesslich in Cap. XIV—XVII die christliche Exegese und Polemik, in Cap. XVIII die arabischen Autoren. Die überaus sorgfältig gearbeiteten Register bieten alles nur wünschenswerte. Die zum Schluss in einem besonderen Anhang S. III—LXXVI abgedruckten 111 hebräischen und arabischen Belege, zum Teil aus handschriftlichen Quellen, sind eine wertvolle Beigabe. Genügt schon ein Blick auf das Inhaltsverzeichnis, um die reiche Fülle des im Buche verarbeiteten Materials erkennen zu lassen, um wie viel mehr wird der aufmerksame Leser und Benutzer



dieses Buches die mühselige Arbeit des Verfassers, die Frucht vieljährigen Fleisses zu würdigen wissen. Ich gehe nunmehr daran, eine Anzahl von Einzelheiten zu berichtigen, die mir beim Lesen aufgefallen sind. S. 2 Z. 5ff. giebt der Verf. an, dass Matnoth Kehunah **שילה** nicht, sondern **שילה** und als Kere am Rande **שלו** liest. Diese Angabe aber und die im Anhang S. III angeführte Belegstelle No. 1c geht wohl auf Minchath Schai zurück, nicht aber auf die primäre Quelle, den Kommentar Matnath Kehunah selbst. In den mir vorliegenden Ausgaben dieses Kommentars finde ich nur: **ושילה פורש שהמלוכה שלו**, also ganz wie bei Raschi. Davon, dass Matnoth Kehunah **שלו** gelesen habe, steht hier nichts.<sup>1)</sup> — Zu S. 37 l. Z.: Die Uebersetzung des Verf. verdunkelt den Sinn. **בניי אבא מיהונקומה** bedeutet: ich möchte ihn (sc. meinen Sohn) erwürgen“ und die Hinzufügung **וישראל** soll die gegen den Sohn ausgesprochene Verwünschung unschädlich machen, indem sie auf die Feinde Israels abgelenkt wird. S. 38 (Mitte) ist vom Patriarchen R. Jehuda I. die Rede, „mit dem der Prophet Elia Verkehr pflog“. Der Verf. will doch diesen Verkehr nicht etwa als historische Tatsache hingestellt haben. — Zu S. 41: Die vom Verf. im Anhang, Beleg No. 19 vorgenommenen Verbesserungen des Tanchuma-Textes scheinen mir nicht genügend gerechtfertigt. So ist namentlich der Anfang des Textes: **לא יסור שבט מיהודה זה כמא מלכות שני כמא אלהים עולם ועד שבט מישור מלכות** durchaus nicht verbesserungsbedürftig. — Zu S. 101, Z. 11 und 12. Die Annahme des Verf., dass Dunasch gleich Saadia (vgl. § 156 in der Schrift Dunaschs gegen Saadia) das Wort **יקה** von der Wurzel **קהל** abgeleitet habe, bedarf insofern der Berichtigung, als die Notiz bei Dunasch **עמי יקהלו** nicht die Ansicht Dunaschs, sondern nur die Erklärung Saadias enthält. Die Gegenbemerkung Dunaschs hierzu fehlt. — S. 110, Z. 1 st. „Abnahme“ besser „Verringerung“; das. Z. 4 st. „bis ich getan habe“ erfordert der Sinn „(auch nicht) bis ich getan haben werde“. — S. 117 Z. 14 v. u. st. im Hause l. vom Hause; das. Z. 9 v. u. ist **הרוע** mit „du wirst sie weiden“ unrichtig übersetzt; das. Z. 5 v. u. sind die Worte „und im kleinen Synhedrion“ eine vom Herausgeber vorgenommene Interpolation des Textes im Anhang S. XII, Beleg Nr. 82. — Zu S. 121 Z. 3 v. u. „Tausend ist das Allgemeine, das Besondere ist **שלה**“ ist nicht genug verständlich. Der Sinn der Stelle (s. Beleg Nr. 33) ist, dass in der Zahl 1335 die runde Hauptsumme (הכיל) tausend, die dazu gehörige detaillierte Summe (הפרט) 335 beträgt. — Die Uebersetzung S. 123. Z. 16ff. (vgl. Beleg Nr. 33) ist unrichtig. Die von Tobia b. Elieser gefundene Andeutung im Zahlenwerte von **אחתי** besteht darin, dass der Buchstabe **א** von **אחתי** als nicht zur Wurzel gehörig, die Zahl **אלף** = 1000 andeuten soll, der Zahlenwert der übrig bleibenden Buchstaben zusammen 335 beträgt. — Zu S. 126, Z. 7 v. u. **עיקר נוסד** bei Raschi bedeutet nicht, wie der Verf. übersetzt, „verba quiescentia“, sondern einen Wurzelbuchstaben, der auch wegfallen kann, **נופל** = labil. — S. 139 Z. 26 st. „Der Ungläubige“ l. „der Christ“. — S. 140 Z. 19–23 ist ungenau übersetzt. Namentlich muss es st. „während der Termin eintrifft, noch den früheren Rang zu behaupten“ heissen: „so lange der bestimmte Termin noch nicht gekommen ist, [jedenfalls] den bisherigen Rang zu behalten“. — S. 143 Z. 3 und 4 sind die Anführungszeichen und der Hinweis auf Esther 9, 28 zu streichen, weil die Stelle kein Citat aus der Bibel ist. —

<sup>1)</sup> Wohl aber in der Ed. pr. Salon. 1594. [Nachträgliche Anm. des Rezensenten.]

S. 148 Z. 10–15, wie auch die Anm. 3 das. scheinen hier deplaciert und zu S. 153, Absatz (9) zu gehören. — S. 153 Z. 9 und 154 Abs. d) (vgl. auch S. 148, Anm. 3) ist „Maria Magdalena mit den langen Frauenbaaren“ übersetzt. Ich glaube nicht, dass der Tossaphist (s. Beleg Nr. 59) diese Worte aus b. Sanhedrin 67a so falsch verstanden haben kann. — S. 154 Abs. b) st. „an den es wiederum zurückfallen wird“ muss es heissen „wird es wiederum an ihn (sc. Jehuda) zurückfallen“. Nach dem Worte „schwinden“ ist statt des Komma ein Punkt zu setzen. Dann erst gibt alles den rechten Sinn. — S. 155 Z. 3 v. u. st. „weil sie sonst nicht ähnliches Zweifelhafes in der Thora finden“ muss es heissen: „weil sie sonst in der Thora nicht ähnliches finden, woran die sich halten könnten“. — S. 157 Z. 7 „worauf dann König David lebte“ ist unrichtig übersetzt. בי אז היה מלך דוד (Beleg No. 62) „denn damals wurde David König“. Der Verf. hat aus Versehen היה st. היה gelesen. — S. 158 Z. 13 ff. ist ein Missverständniß. Nicht ein Citat aus Kohelet (12, 2–4) wird im hebräischen Text gegeben, sondern וכן וזכרו דלחם (hebr. Beleg Nr. 63 Z. 5) bedeutet „und damit sind (dem Angreifer die Pforten verschlossen“. Das Z. 19, von „Das Wort ער“ angefangen gehört nicht mehr zu Abs. a), sondern damit beginnt eine neue Erklärung: „Auch lässt sich das Wort ער ähnlich negativisch fassen“ (hebr. קבל ער שורל הענין, der Uebersetzer hat das Wörtchen גם übersehen). Demgemäss muss es auch Z. 22 st. „Richtiger noch kann der Sinn gefasst werden“ heissen: „und das richtige ist“. Im hebräischen Texte Beleg No. 63 ist die erste Erklärung mit dem Worte ויהיה Z. 8 zu Ende, die zweite beginnt mit גם יקבל und reicht bis S. XXVIII Z. 3. — Die Uebersetzung der Scharstücke S. 168 ff. (Belege 67 a–f ist an mehreren Stellen verfehlt, so namentlich in Beleg 68a, wo der Uebersetzer Z. 2 und 8 מרצה

st. מרצה gelesen und der Uebersetzungsfehler „das Erbe“ statt „der Bevollmächtigte“ die ganze Stelle unverständlich macht, die eine weitere Misshandlung dadurch erfahren hat, dass der Druck- oder Schreibfehler וקרא (st. וקרא ימא) die Uebersetzung verschuldete „und er das Meer.. durchlas“ st. „und er das Meer. . . spaltete“. Beleg 68b Z. 1 bezieht sich ראה auf ראיתו, nicht aber auf ראה. Beleg 68c Schluss וקרא קרא ist doch völlig klar. Wie kam nur der Verf. zu der Uebersetzung S. 168 Z. 15: „vollzieht sich die Sammlung“? Beleg 68 d, Z. 1 משה היה בנין ist vom Verfasser unrichtig übersetzt worden (מיד משיחא „von der Seite des Messias“), während משה hier (wie auch Z. 7) „sofort“ heisst und משיחא das in וישלחו gemeinte Objekt ist, also: „Gott schickte ihn weg, sofort, nämlich den Messias, der im Paradies gewesen war“. Beleg 68f, Z. 3 וישלחו ist S. 169 Z. 6 irrtümlich mit „wie Flügel“ übersetzt und auf Ez. 1, 6 verwiesen! Verfehlt ist auch S. 169 Z. 22 ff die Uebersetzung des hebr. Textes Beleg 68f, Z. 12. — S. 205, l. Z. st. „bis er viele Felder besitzen wird“ muss es heissen „so dass er sogar viele Felder besitzen wird“. — S. 208 Z. 2 st. בדרך מסר „als Zurechtweisung“ übersetzt, während es doch „aus Höflichkeit“ oder „aus Anstand“ bedeutet. Das. Z. 6 v. u. und S. 209, Z. 2 st. vagare l. vacar. — S. 239 Z. 12 v. u. und 10 v. u. muss das sinnstörende Fragezeichen durch einen Schlusspunkt ersetzt werden. — S. 251, Z. 5 v. u. ff. stossen wir wiederum auf ein Missverständniß. Chajim b. Musa hat nicht unter שילה den Kaiser Titus verstehen wollen, sondern (vgl. hebr. Text: ולוי העקקה שלא נאמנה כי יאמר לנו שזה השלוח לא היה שמוס



der christlichen Uebersetzung von שִׁלָּה mit „Gesandter“, an die wir Juden nicht glauben, wäre es eine Behauptung, gegen die man nichts einwenden könnte, dass unter diesem Gesandten Kaiser Titus gemeint sei. — S. 273 Abs. 6, Z. 8 „und gegen ihn kehren sich die Schwerter und Geschosse der Völker“ ist eine unrichtige Uebersetzung des Textes im Anhang S. LXX l. Z. וְלִי יִקְרָה הָרְבוֹת וְשִׁלָּה שֶׁל כָּל עַמִּים. Der richtige Sinn ist: „und ihm wird beschieden sein die Abstumpfung der Schwerter und Waffen aller Völker“. Die das. hinzugefügte Anm. 2 „vgl. קָשִׁים לָגֹן, ist mithin völlig unangebracht. — S. 275 Z. 9 v. u. st. „zu“, das im hebr. Texte nicht steht und auch keinen rechten Sinn gibt, muss es heißen „שִׁלָּה zu“. Denn מִכֵּן רָגְלִי ist Parallelismus (כַּפֵּל הַרְבֵּר) zu dem lautlich mit der Wurzel שִׁל in Verbindung stehenden שִׁיחָה. — S. 278, Z. 2 st. „von verwandter Wurzel“ muss es heißen „von verschiedener Wurzel, aber gleicher Bedeutung“ (hebr. הִלּוּקִי עֵקֶר, (אֲחֻדֵי עֵינִי). Der Sinn ist, dass שִׁלָּה (rad. von שִׁלָּה) und שִׁי (rad. von שִׁיחָה), obwohl es verschiedene Wurzeln sind, doch dieselbe Bedeutung haben. — S. 278 Z. 15 st. „das Schwa ist stumm“ muss es heißen „das Jod, das mit Schwa punktiert sein sollte, wird stumm“; das. vorl. Z. st. „als Schwa mobile“ muss es heißen „mit Schwa mobile“. — Anhang S. LVI Z. 12 st. וָאֵרָא, span. vara. — Einige sprachliche Unebenheiten sollen auch nicht unerwähnt bleiben. S. 86 Z. 4, S. 90 Z. 8 und sonst bedient sich der Verf. des Fragwortes „wieso“, das in der Schriftsprache nicht zu gebrauchen ist. — S. 87 Z. 20 ist von einem „leiblichen Thron“ die Rede, gemeint ist der irdische oder weltliche Thron, S. 115, Z. 11 v. u. „vorm Tode“, das. Z. 7 v. u. „wegen dieser Verdienstlichkeit“ st. „wegen dieser Verdienste“. S. 107, Anm. Z. 1 „in dessen Kommentar“, wo es unbedingt „in seinem Kommentar“ heißen müsste. Im hebräischen Texte, Anhang S. XI, Z. 12 ist הַמִּצְוָה in הַמִּצְוָה, S. XXVI l. Z. שִׁירָה zu verbessern. Für treffliche Ausstattung des Buches hat die Verlagsfirma Hinrichs in gewohnter Weise aufs beste gesorgt. Möge es dem Verf. gegönnt sein, den versprochenen zweiten Band, der über die Auslegung von Gen. 49, 10 in der Neuzeit alles bemerkenswerte bringen soll, bald zu veröffentlichen und damit eine Arbeit zu vollenden, die seiner wissenschaftlichen Begabung und seinem ausdauernden Sammelfleisse ein schönes Zeugnis ausstellt und die theologische Gelehrtenwelt zu aufrichtigem Danke verpflichtet. — *Porges*].

PREISWERK, H., Der Sprachwechsel im Buche Daniel. (Diss.). Bern 1903. 120 S. 8°.

REINACH, TH., Jewish coins. Translated by Mary Hill. Appendix by G. F. Hill. London, Lawrence, 1903. 96 S. (ill.) 8°. 3 s. 6 d.

ROSENAU, W., Hebraisms in the authorized version of the Bible. Baltimore, Friedenwald Co., 1902. 283 S. 8°. D. 2

RUZICKA, R., Beiträge zur Erklärung der nomina segolata im Hebräischen. [Aus: „Sitzungsber. d. böhm. Gesellschaft der Wissensch.“] Prag (F. Rivnac) 1904. 14 S. 8°. M. 0,20.

SAWARKAR, S., Recent discoveries and the Old Testament. (In Marathi.) Bombay, Tract and Book Soc. 1903. 218 S. 8°.

- SCHLOEGL, N., Libri Samuelis (= Libri veteris testamenti . . . in formam originale redacti a. N. Schloegl alisque) Wien, Mayer u. Co., 1905. X, CXXXV, 66 S. 8°. M. 12,80.
- SMITH, W., Robertson: Das alte Testament, seine Entstehung u. Ueberlieferung. Grundzüge der alttestamentl. Kritik, in populär-wissenschaftl. Vorlesungen dargestellt. Nach der 2. Ausgabe des englischen Original - Werks: The old Testament in the Jewish Church“ ins Deutsche übertragen und herausg. von J. W. Rothstein. Billige [Titel-]Ausgabe. Tübingen, J. C. B. Mohr, [1894] 1905. XIX, 448 S. 8°. M. 4,50.
- STADE, B., Biblische Theologie des Alten Testaments. 1. Bd. Die Religion Israels u. die Entstehung des Judentums. 1. u. 2. Aufl. (= Grundriss der theologischen Wissenschaften 17. Abteilung II. T. 2. Bd.). Tübingen, J. C. B. Mohr, 1905. XII, 383 S. 8°. M. 6.—
- STEWART, R. L., The land of Israel: text-Book on physical and historical geography of Holy land, embodying results of recent research. London, Revell, 1903. 382 S. 18 K. (ill.) 8°. 5 s.
- SYRIA AND PALESTINE. Handbook for travellers. Rev. ed. (Murray's handbooks). London, Stanford, 1903.
- UNGNAD, A., Ueber Analogiebildungen im hebräischen Verbum. Beiträge zur vergleichenden Grammatik der semit. Sprachen. T. 1. (Diss. Bern). Leipzig, Druck von Pries, 1903. 32 S. 8°. [Erschien vollständig in „Beiträge z. Assyriol. u. sem. Sprachwissenschaft“ 1903.]

## II. ABTEILUNG.

### Messiashoffnung.

Von

Dr. L. Löwenstein (Mosbach Baden).

Das dem gläubigen Juden alltäglich zum Bewusstsein gebrachte Festhalten an der Messiashoffnung, die eine der 13 Glaubensartikel bildet, ist nicht nur in der jüdischen Anschauungsweise, sondern auch im optimistischen Charakter des jüdischen Volkes tief begründet. Auch in den Erzeugnissen der jüdischen Literatur hat die Messiashoffnung ihren Ausdruck gefunden und sehr häufig ist das Druckjahr oder ein sonstiger שנה in einem Satze oder Worte angedeutet, der mit dieser Hoffnung in engstem Zusammenhang steht. Ich gebe hier eine bibliographische Zusammenstellung der betr. Stellen in



chronologischer Reihenfolge und in bunter Auswahl, die sicherlich noch bedeutend vergrößert werden kann. Ausser meiner eigenen Bibliothek habe ich für vorliegenden Zweck die Kataloge von Steinschneider, Roest und Benjakob zu Rat gezogen. Für eine ausführliche Behandlung dieses Gegenstandes dürfte auch eine Vergleichung mit den von Zunz zusammengestellten Erlösungsjahren (Ges. Schr. III, 224) nicht ohne Interesse sein.

והאל יחוש מוסר הבית והבנין אמן סלה Ed. pr. (Neapel? 1490?)  
 גאולהנו במהרה בימינו וכיו"ד (Konstantinopel 1519)  
 הגני שולח לכם את אליה הנביא לפני בא יום ה' (Venedig 1583) מעשי ה'  
 גאולה באה (Krakau 1593) נביאים וכתובים  
 משיחנו יבא ויגאלנו במהרה בימינו וכו' (Krakau 1597) הלכות אלפסי  
 משיח Eisik Tyrnau (Basel 1598) מנהגים  
 משיח (Prag 1598) ישאלות הנשמה  
 משיח von Salomo Molcho (Krakau 1598) דרשות  
 משיח (Krakau 1598) אמרי נעים  
 משיח (Venedig 1598) שיע השן משפט  
 וירם קרן משיח (Krakau 1598) לבוש עיר שושן  
 הגני שולח לכם את אליה הנביא לפני (Krakau s. a. 17. saec.) מעשי ה'  
 בא יום ה' הגדול והנורא  
 המשיח (Prossnitz 1602) קל שמחה  
 גאולה באה באליה המשיח (s. l. e. a. Prag 1603?) דרוש נאה  
 משיחו (Prag 1604) באר משה  
 צמח דוד יצמית ויגאל (Prag 1609) פירוש על התנאים יונתן  
 טוב משיח (Hanau 1614) גנת אגון  
 ביום ההוא יהיה וכו' (Venedig 1618) עין שתול  
 נחם ה' ציון (Venedig 1618) שוית מנהיג עיני הכמים  
 אלקי שבות עמו יגל (Prag 1621) קול בוכים  
 דוד בן ישי יבא (Lublin 1639) אהבת ציון  
 (Approb.) למשיחי (s. l. 1639 Krakau) סי הסידים  
 משיחוך יבא (Krakau 1641) אהבת השם  
 תבא גאולה (Lublin 1645) dasselbe  
 תבא אליה במהרה אמן (Lublin 1645) ברית הלוי  
 תושע יהודה (Amsterdam 1650) סי הבחור  
 כי יום נקם בלבי (Hamburg 1662) מאמר המישי ושישי מסי עשרה מאמרות  
 שנת גאולי בא  
 ימי המשיח (Amsterdam 1663) השן המשפט  
 תבא אליה הנביא ומלך המשיח במהרה בימינו אמן אמן (Amsterdam 1663) סי הגן  
 היום בא משיח לגאול (gest. 1663) שיד' מצבה  
 משיח נגיד (Venedig 1665) תפלות ותהנות  
 ובאו ציון ברנה (Venedig 1666) בית הלוי  
 נתן לנו זכות להתעורר לב אנשי קודש (Konstantinopel 1666) סדר תיקון היום  
 (Anspielung auf Nathan Gazati u. Sabtai Zwi) יגל לבנו בישועתך

und ähnliche Anspielungen auf Nathan und Sabatai) משיע (Amsterdam 1666) תיקון קריאה ליום הוללה  
 משיע (Amsterdam 1666) סליחה לאשמות הבקר  
 משיע בן דוד בא (Amsterdam 1667) נחלה ישכנה  
 dasselbe קרב קץ משיחתי (Schluss der Einleitung)  
 dasselbe משיע בן דוד  
 יבא משיח במהרה בימינו  
 משיע בן דוד בא יבא (Frankfurt a. O. 1680) ארבע חדשים  
 תפול מלכות נוג (Leipzig 1683) צחקן מלומד  
 תבא עלינו אור הנאולה (Wilmerdorf 1686) שיע יד  
 (1689 vorletzte Seite) שנת קיבין גלית (Dyhernfyrth 1733) יורה אבן החרס  
 שולה לבס את אליה הנביא (Amsterdam 1689) מחור  
 יבא שולה ולו יקרת עמים (Sulzbach 1692) קונטרס  
 (letzte Seite) משיע בן דוד בא יבא (Fürth 1694) עלה דיונה  
 לבשי בגדי תפארתך ירושלים (Amsterdam 1695) כנבא דשביש  
 אסף אסתר יעקב בלך (Amsterdam 1698) מקור ישראל  
 משיח ינאלנו und המשיח בן דוד יבוא (Amsterdam 1698) תלמיד צחקן מוסרי  
 ובן דוד במהרה יבא וינאלנו (Frankfurt a. M. 1699) תפארת הנושע  
 יבא שולה ולו יקרת עמים (Amsterdam 1703) חומש כלשון אשכנז  
 נאולה תהיה (Frankfurt a. O. 1705) מדרש רבות  
 הנה שולה את אליה הנביא (Amsterdam 1707) קיצוה שליה  
 משיע בן דוד בא וינאל (Frankfurt a. O. 1707) משנת ר' אליעזר  
 ישרש יעקב יצין ופדה ישראל (Amsterdam 1709) בפהר ופדה  
 תבא עלינו נאולה (Amsterdam 1713) ס' הגן  
 (Approb.) עד כי יבא שולה (Berlin 1714) אורי וישעי  
 וישלה לנו הנואל ויבנה לנו בנין איראל (Offenbach 1715) מיישע אפטיק  
 (Approb.) הנני שולה לבס את אליהו (Amsterdam 1715) מים מאירות  
 חסד למשיחתי לדוד ולזרעו (Amsterdam 1716) אבקת דובל  
 אות למשיח (Hanau 1717) גפן יחידה  
 הישיבה ברצונך את ציון וכו' (Frankfurt a. M. 1717) מנחמים  
 בעתה אחישנה (Offenbach 1718) יס של שלמה מס יוס טוב  
 המשיח בן דוד וגם אליהו (Offenbach 1721) מטה יהודה  
 מנחם ציון וכו' וירושלים (Amsterdam 1727) מציאת עזרי  
 ציון במישפט תפדה (Sulzbach 1730) כאר וחובות  
 בא וכן הישועה (Konstantinopel 1736) ראשית חכמה  
 ביום ההוא יהיה וכו' (Neuwied 1748) שוית השיב ר' אליעזר  
 ביום ההוא יהיה וכו' (Venedig 1749) שוית רבני  
 תבין ותסד קרית בלילת יופי (Frankfurt a. M. 1766) סניג לתורה  
 בא יבא אליהו ומלך המשיח (Hasenpot 1772 — Msc.) גיא מטוריא  
 (letzte Seite) ויצא הוטר מנוע ישי ונדר משרשיו יפדה (Haag 1777) מעשי ה  
 in Bezug auf das Jahr 1580)  
 מכשר אתן (Livorno 1783) עין החיים  
 נאולה תהי לנו (London 1785) ביאור על חד גדיא



(letzte Seite) לעת הגאולה (Fürth 1793) נחלת יעקב  
 בא יבא המבשר טוב (s. l. 1793) ספרי  
 מבשר טוב (Zolkiew 1799) אור החיים  
 מבשר טוב (Zolkiew 1799) פתוחות ושערים  
 מבשר טוב (Altona 1799) יקרא דשכני  
 הושבה בדמות אה ציון (Prag 1799) ציון לנפש חיה  
 יבא מבשר טוב (Dyrhenfurt 1811) יין הרקע  
 ובא לציון גואל ולישבי וכו' (Salonik 1814) שוהר ברכה  
 ראשון לציון . . . מבשר (Wien 1815) ראשון לציון  
 שיפדו בני עמי (Berlin 1822) הלכות ימות המשיח  
 (Approb.) ביאת משיח צדק (Karlsruhe(?) 1828) יישובת משיח  
 החמא . . . לן . . . משיח (Breslau 1830) תהלים עם מושב צדק  
 משיח צדקנו (Czernowitz 1848?) שים  
 בו יבא מבשר צדק (Lemberg 1850) מבשר צדק  
 וזה ה' למלך על כל הארץ (Königsberg 1858) רשביא על מסר רה  
 עת פדיון (Czernowitz 1860) שנית מהנאונים ברהי  
 בשנה הזו יבא לציון גואל (Stettin 1860) שנית ישראל כהנא  
 יבא משיח צדקנו (Stettin 1861) מדרש משלי

## Bibliographie

### der Flugschriften über Joseph Süß Oppenheimer.

Von A. Freimann.

(Schluss).

Bernard Christoph David, Linguar. Orient. Lectoris zu Tübingen, Ausführlicher Discurs Mit Einem seiner guten Freunde Von allem, Was Ihme in den drey letzten Tagen des unglücklichen Jud Süß Oppenheimers Vornehmlich Von seiner Beicht, Glaubens-Bekanntniss, und Ablass, auch zukünftigen Sünden, und andern merkwürdigen Vorfällen bekannt worden, Wie auch Von einigen Disputen, die Er mit unterschiedlichen Juden gehalten, welche den Süßen nach seinem Tod selig preisen, und ihn unter die zahl ihrer Heiligen setzen wolten; Worinnen aus ihren eigenen Principiis das Gegentheil gezeiget wird. Auf Verlangen und Zureden einiger guter und gelehrter Freunde zum Druck übergeben. Tübingen, Gedruckt und verlegt durch Joseph Sigmund; Anno MDCCXXXVIII. 4o 52 S.

Weil Joseph Süß so sehr thät stelgen, Musst er Den Hals zur Hanff Schnur beugen. Ausführlicher Beschreibung des eisernen Galgens an welchen die Alchymisten, Goldmacher, und andere zu Stuttgardt gehenckt worden. 4o.

[Paginiert S. 17—20. Aus einem anderen Werke entnommen.]

Bernard, Christoph David, Der in den Lüfften schwebende neue Jüdische Heilige Joseph Süß Oppenheimer, Oder Das von der Württembergischen Judenschaft herau gegebene merkwürdige Lanonisations-Manifest, Worinn

dieselbe gemeldeten unglücklichen Juden ihren gesamten Glaubens-Genossen so wohl, als auch der leichtglaubigen und falschberichteten Christenheit Als einen Heiligen aufzubürden Sich unterstanden, welches hiedurch nicht allein aus ihren eigenen Principiis Gründlich widerlegt, auch das Gegentheil gezeigt wird, Sondern es werden zugleich Noch viele unbekannt gebliebene wichtige Merkwürdigkeiten Von diesem berühmten Juden Aus persönlicher Erfahrung treulich entdeckt, Nebst einer weitläufigen Unterredung zwischen dem Autore und einem gelehrten Rabbi über Süssens Seeligkeit, Alles überhaupt so eingerichtet, Dass er als eine weitere Ausführung des vor einigen Wochen herausgegebenen ausführlichen Diskurses mit einem seiner guten Freunde füglich dienen kann, Auf Verlangen Guter und Gelehrter Freunde der curiensen Welt mitgetheilt von... L. O. O. Lectore in Tübingen. Tübingen, bey Johann Georg Cotta. A. 1738. 4<sup>o</sup> 48 S.

Der Fortgesetzten Unterredung Zweytes Stück, In sich haltend Das Jüdische Canonisations Manifest, Mit seiner Widerlegung, Samt den übrigen Beweisstümmern von Süssens ohnfehlbarer Verdammnuss, Gegen einem gelehrten Rabbiner, Aus denen Jüdisch- und Talmudischen Lehr-Sätzen weitläufig bestätigt. 4<sup>o</sup>.

[Dem vorigen beige druckt und fortlaufend paginiert bis S. 93.]

Marcomannus P. C. [= Tilgner, Gottfried]. Betrachtungen, Welche über den gewesenen Württembergischen Geheimden Rath Wie auch Cabinet-Minister Und Financien-Director, Nemlich, den Stadt- und Land-Bekannten Juden Süss-Oppenheimer genannt, kürzlich abgefasst, und in wohlgesetzten Reim Zeilen zusammen getragen worden. Oster-Mess, im Jahr 1737. 4<sup>o</sup> 4 Bl.

Des ausser-ordentlichen Jüdischen Herdds Aus dem Unter-irdischen Reiche des grossen Juden-Beherrschers Aschmodai Hebelwurcks, Erstes Stück: Mit sich bringende eine kurtze und deutliche Nachricht Von des fameusen Juden Joseph Süss Oppenheimer vollkommenen Lebenslauff, und darauf erfolgten wohl-verdienten Ende. Wie er solches selbstens bey seiner Ankunft in diesem Reiche erzehlet, auch mit was Solennitäten Er daselbstens angelanget und empfangen worden. Gedruckt am Purims- oder Hamansfest 1738. Mit Genehmhaltung des grossen Sanhedrins oder Jüdischen Ober-Gerichts zu Jerusalem. 4<sup>o</sup> 8 S.

Lebens-Lauff und Ende Des Noch vor einem Jahr hochangesehenen Fürstlich Württembergischen Geheimbden Finanzen-Raths und Cabinets-Fiscalis, Den 4. Febr. aber dieses 1738. Jahrs Gerechtest justificirten Lands-verderblichen Juden Joseph Süss Oppenheimers aus der Pfalz, Wie solcher Zum Frohlocken der gedruckten Unterthanen, vor Stuttgardt draussen an den grossen eisernen Galgen, in einen von 6. Schuh hoch gemachten eisernen Käfig aufgehengt wurde, und mit verstocktem Hertzen seine unglückselige Seele ausgeblasen, Mithin bey ihm das Symbolum geheissen: Turpiter vixi, turpiter morior! Jedermann zu einem abscheulichem Exempel und Spectacul in Druck heraus gegeben. Gedruckt in diesem Jahr. 4<sup>o</sup> 4 Bl.

Wohl-ausgearbeiteter Willkomm; an den Welt-berüchtigten Juden Süss Und Seine Cameraten, Zu Hohen-Neuffen gerichtet; Nebst noch einen Extra-Schreiben von dem Falschen Müntzwesen. Oster-Mess, im Jahre 1737. 4<sup>o</sup> 2 Bl.

Frolockender Glücks-Wunsch und freudiges Jubel-Geschrey Bey dem wohl-verwahrten Auszuge Des fameusen Juden und Erz-Land-Betrügers Joseph Süss Oppenheimer Von Stuttgard nach Hohen-Neuffen und Asperg, und



von daher den 4 ten Febr. 1738. zum Galgen und denen Teuffeln, In einem kurtzgefassten Carmine, worinnen dessen vornehmste Verbrechen und Schindereyen angemerket, Entworfen von denen hart beträngt gewesenen Württembergischen Unterthanen. 4° 2 Bl.

Kurtze und deutliche Lebens-Beschreibung des nunmehr am Galgen erblassten Landbetrügerischen Joseph Süß Oppenheimers Worinnen dessen Geburt, Erziehung fast unglaubliches Glück und wohlverdienter Fall, da er den 4 ten Febr. 1738. vor Stuttgard mit dem Strang hingerichtet wurde, auf das deutlichste beschrieben wird. Gedruckt zu Cana in Galiläa am Hamans Feste 1738. 4° 2 Bl.

Veramandes [= Gleichmann, Johann Zacharias] Kurtze und deutliche Lebens-Beschreibung der eingeleichten Teufels-Bruth, Juden Joseph Süß Oppenheimers, Worinnen dessen Geburth, Erziehung, fast unglaubliches Glück und wohlverdienter Fall auf das deutlichste beschrieben wird. Gedruckt zu Cana in Galiläa 4° 2 Bl.

Wahrhafte und gründliche Relation, Was ich in den letzten Stunden mit dem ehemalig Württembergischen Finanzen Directore, anjetzo aber famensen Ertz-Dieb und Land-Betrüger Juden Joseph Süß Oppenheimer zugetragen; Alles was er geredt und gethan biss an sein Ende wie auch das ihm vorgelesene Urtheil nebst einem Anhang der Handlung, des Herrn Vicarii Hoffmanns betreffend; samt einigen vortrefflich gebundenen Zeilen von dieses Juden Glücks und Unglücks-Stand. Alles mit unpartheischer Feder entworfen und dem Druck überlassen, Im Jahre 1738. Augspurg zu finden bey Romanus Heid und Johann Jacob Baungartner am hintern Lech. Fol. 5 Bl.

## Anagramme, Initialen und Pseudonyma

neuhebräischer Schriftsteller und Publizisten.

(Seit Erscheinen der „Méasim“ bis auf unsere Tage.)

Zusammengestellt von William Zeitlin.

A. E. Sandler	אסתר = אברהם אליהו סנדלר	1
A. A. Rakowski	אריה = אברהם אבא ראקאווסקי	2
Dr. A. Berliner	א"ב = אברהם ברלינר	3
Elie Benamozegh	אליה = אליהו בן-אמנון	4
als Christ: Konstantin Alexandro-witsch Schapiro	אבא = אשר בן אליהו שפירא	5
A. B. Gottlober	אבנא = אברהם בער גאטלאבער	6
A. Drujanow	אבנא = אברהם דרויאנוב	7
J. L. Lewin	אבנא = אבי יהודה לוב בן ברוך לוי	8
E. Guttman	אבנא = איווק בן-טובים	9
Ab. J. Bassan	אבנא = אברהם יהוזהב באסאן	10
R. A. Braudes	אבנא = ראובן אשר בן יוסף ברוס	11

J. S. Jazkan	אבי-דוד = יעקב שמואל יאצקאן	12
I. B. Hurwitz	אביה = (אני) ישכר בער הלוי הורוויץ	13
I. H. Bornstein	אביה איש ק-ל = ישראל צבי הורש בארנשטיין טקאוואל	14
Ab. Jona	אביון = אברהם יונה	15
R. Brainin	אכוסף = ראובן בריינין	16
Dr. J. L. Katzenellson	אבי ווהר = יהודה ליב קאצענעלסאן	17
Leon Mandelstamm	אבי' טטה-השקדים = אריה בן יוסף מאנדלשטאם	18
Ad. Neubauer	אבין = אברהם בן יעקב נייבויער	19
J. L. Rittermann	אבן ילי' = יהודה ליב ריטערמאן	20
Ab. Firkowitsch	אבן רש"ף = אברהם בר"ש פירקאוויטש	21
Dr. A. Kaminka	אבנון = אהרן נח קאמינקא	22
A. S. Stein	אבני בן נחום = אברהם שלמה שטיין	23
A. Rosenfeld	אבנר = אהרן ראזנפילד	24
Dr. A. Ehrlich	אבי' = אברהם אבלי עהרליך	25
H. Scherschewsky	אבצין = נאום צבי בן אברהם	26
A. B. Kauders	אב"ק = אברהם בער קיודרס	27
A. A. Rakowski	אברבנאל = אברהם אבא בן אריה ליב ראקאווסקי	28
E. L. Lewinsky	אברהם לוח = אלחנן ליב לעווינסקי	29
Ab. Salom	אבי שלום = אברהם שלום	30
I. Goldberg	אבריאלי שר גלעד = ישראל גאלדבערג	31
Dr. A. Geiger	אג = אברהם גייגר	32
L. S. Grajewsky	אגוז = אליעזר ולמן גראיעווסקי	33
(in der Wochenschrift „המגיד“)		
W. Goldstein (in „המגיד החדש“)	אגוז = זאב וואלף גאלדשטיין	34
(Chaim) Ab. Gagin	אגין = חיים אברהם גגין	35
E. Deinard	אדיר = אפרים דיינארד	36
A. B. Lebensohn	אדם = אברהם דוב מיכילישיסקער	37
D. M. Andermann	אדם = דוד משה אנדרמאן	38
J. L. Elion	אדם יל"ע = יקותיאל ליב עליון	39
L. Gordon	אזוב = יהודה ליב גארדון	40
I. J. Weissberg	אחד המורים = יצחק יעקב ווייסבערג	41
A. Ginzberg	אחד העם = אשר גינצברג	42
G. J. Lichtenfeld	אחד מבני האסופות = גבריאלי יהודה ליכטנפילד	43
I. J. Weissberg	אחד מדרי מטה = י"י ווייסבערג	44
Dr. M. E. Eisenstadt	אחד מדרי' מטה = משה אלעזר אייזענשטאדט	45
J. Rosenthal	אחד מתלמידיו של הלל = יוסף ראזענטהאל	46
I. J. Weissberg	אחיטוב = י"י ווייסבערג	47
A. Ludvipol	איברתים = אברהם לודוויפול	48
A. J. Danon	אידן = אברהם יוסף דאנון	49
Jos. Brill	איר"ב ממינסק = יוסף ברו"ל	50
I. J. Weissberg	איוב מקיוב = י"י ווייסבערג	51
Leon Horowitz	אילה = אהרן יהודה ליב הורוויץ	52
A. J. Sluzky	איסי הכבלי = אברהם יעקב סלוצקי	53



12	L. I. Schapira	אי"ש = אלעזר יצחק שפירא	54
13	I. Steiner (im Wochenblatt "היהודי")	אי"ש = (אני) יצחק שטיינר	55
14	Alb. Katz	אי"ש הרוח = א' כ"ץ	56
15	L. Rabinowitsch (Red. des "המליץ")	אי"ש יהודי = יהודה ליב רבינוביץ	57
16	D. S. Silberbusch	אי"ש יהודי = דוד ישעיה זילבערבוש	58
17	M. Pros	אי"ש יהודי ספרא = מרדכי פראס	59
18	M. Jahlmstein	אי"ש ימיני = מרדכי יהלמשטיין	60
19	(Feuilletons aus Amerika, im "המליץ")		
20	M. B. Gamsu	אי"ש ימיני = מרדכי בער גמזו ("המליץ")	61
21	J. S. Trachtmann	אי"ש מבית לוי = { יעקב שמואל הלוי טראכטמאן	62
22	E. Wechsler	אי"ש מחשבות = {	63
23	H. Scherschewsky	אי"ש נעמי = אלימלך וועקסלער	64
24	M. Friedmann	אי"ש פלוגי וכתן = צ"ה הכהן שערשעווסקי	65
25	J. S. Trachtmann	אי"ש שלום = מאיר פרידמאן	66
26	A. Katz	אי"ש תם = יעקב שמואל הלוי טראכטמאן	67
27	A. Ludvipol	אי"ך אי"ש הרוח = אלברט כ"ץ	68
28	S. Rosenfeld	א. ל. (resp. A. L.) = אברהם לודוויפול	69
29	W. Kaplan	אלדר וסידר = שמואל ראזענפעלד	70
30	J. S. Trachtmann	אלוף קנ"ז = זאב קאפלמן	71
31	I. J. Weissberg	אלוף תימ"ן = י"ש טראכטמאן	72
32	Dr. Julius Fürst	אלידע = {	73
33	I. M. Dick	אלישמע = { יצחק יעקב ווייסבערג	74
34	D. Caro	אלסארי (יוסף בן יעקב) = י' פירסט	75
35	A. M. Schewelow	אמ"ד = (יצחק) אייזיק מאיר דיק	76
36	(in der Wochenschrift "הלבנון")	אמיתי בן אבידע אחי צדק = דוד קארה	77
37	A. M. Scherschewsky	אמ"ש = אברהם משה הלוי שערשעווסקי	78
38	(im Tageblatt "המליץ")		
39	M. Spector	אמת = מרדכי ספעקטאר	80
40	M. Proser	אני הגבר = משה פראזער	81
41	G. L. Morpurgo	אני יוסף אחיכם = יוסף אליעזר מורפורגו	82
42	J. S. Trachtmann	אני שו"ט = י"ש טראכטמאן	83
43	A. Grenitz	אס"ג = אלכסנדר סענדר גרעניץ	84
44	Dr. L. D. Finkel	אפד = אלעזר דוד פינקעל	85
45	D. Frischmann	אפרתי = דוד פרישמאן	86
46	I. J. Weissberg	ארגוב = י"י ווייסבערג	87
47	A. Zederbaum	אר"ן = אלכסנדר צעדערבוים ("המליץ")	88
48	M. Ehrenpreis	ארז = מרדכי עהרענפרייז ("המגיד")	89
49	L. Gamsu	אריאל = יהודה ליב גמזו	90
50	J. L. Mieses	אריה משפחת פליקרא = יהודה ליב מיועס	91
51	A. S. Stein	אי"ש = אברהם שלמה שטיין	92
52	A. S. Friedberg	אי"ש ח"ש = אברהם שלום פרידברג	93
53	I. J. Weissberg	אתא מרחוק = י"י ווייסבערג	94

A. J. Randegger	96 באיר = אהרן בן יוסף ראנדעגער
B. Blumenfeld	96 ב. ב"ם = (ישכר) בער בלומענפערל
B. Goldberg	97 ב"ג = (דוב) בער גאלדבערג
I. Brüstiger	98 ב.ג = ישראל בן גדליהו ברוסטוגער
B. Schlesinger	99 ב.ד ש.ג. = בערנהרד שלעזינגער
	100 ב.ד ש.ג. =
	101 ב.ד ש.ר =
Dr. J. L. Katzenellson	102 בוקי בן יגלי = יהודה ליב קאצענעלסאן
I. Ch. Tawjew	103 בטלן = ישראל חיים טביוב
J. L. Lewin	104 בונה = יהודה ליב לעווין
B. Cohen	105 ב"ך = בנימין כהן
H. Scherschewsky	106 בלאך = בן לאברהם כהן
M. M. Litewski	107 בלשן בן גדי = מרדכי מנחם ליטעווסקי
Dr. L. Kantor	108 בלשן מ' = יהודה ליב קאנטאר
Dr. W. Zeitlin	109 (בן עיר) בן = זאב צייטלין
L. Schalkowitz	110 בן אביגדור = אברהם ליב שאלקוביץ
J. S. Fuchs (Red. d. "המגיד לישראל")	111 בן אברהם = יעקב שמואל פוקס
J. Paley	112 בן אטליה = יונה פאליא
N. Estersohn	113 בן אסתר = נ' אסתרזון
I. Warschawsky	114 בן אשר = יצחק ווארשאווסקי
Dr. L. Kantor	115 בן-בג.ג. = י"ל קאנטאר
M. J. Berditschewsky	116 בן ברין = מנחם יוסף ברדיטשינסקי
A. Liboschizki	117 בן דוב = אהרן ליבאשיצקי
L. Davidowitsch	118 בן-דוד = יהודה ליב דוידאוויטש
Dr. N. Slouschz	119 בן-דוד = נחום בן דוד סלאטש
	120 בן ויון = ישראל מרוססיה q. v.
I. N. Katzenellson	121 בן ימיני = י"ג קאצענעלסאן
M. Rabinowitsch	122 בן יצחק = מיכאל ראבינאוויץ
B. Jeruchamsohn	123 בן ירוחם = דובער ירוחמזאן
J. S. Trachtmann	124 בן ישעיהו = י"ש טראכטמאן
D. S. Silberbusch	125 בן ישראל = רוד ישעיהו זילבערבוש
Mare Rabinowitsch (Novellen-Dichter)	126 בן עמי = מרדכי ראבינאוויץ
N. E. Mendrochowitz (im "המגיד")	127 בן עמי = נ. ע. מענדערווויץ
M. Sablozky	128 בן עמרם = משה זאבלאצקי
M. Proser	129 בן עמרם תפרוי = משה פראזער
Max-Bukonsky	130 בן פורת = מ' בוקאנסקי
Dr. Em. Benzion	131 בן צבי = עמנואל בן-ציון
(Verf. des "המגיד", אהרן צדקה)	
Dr. M. E. Eisenstadt (in "המליץ")	132 בן צבי = מ' א' אייזענשטאדט
M. Sablozky (in "המליץ" u. "העבר")	133 בן צבי = משה זאבלאצקי
I. J. Weissberg	134 בן ציון = י"י ווייסבערג
J. Tulszy (in "המגיד" u. "השלח")	135 בן ציון = יהושע טולסקי



J. K. Deutscher	136	כן שאול = יעקב קאפל דויטשער
I. L. Peretz	137	כן חמר = יצחק ליב פרץ
J. S. Trachtmann	138	בעל מחשבות = י"ש טראכטמאן
I. J. Weissberg	139	בעל תפלה זקן ורגיל = י"י ווייסבערג
	140	בערגער
J. Ch. Rawnitzki	141	ב"ק = יהושע ח' רבניצקי
M. J. Berditschewsky	142	בר-בי-רב = מ"י ברדיטשעבסקי
H. Priluzky	143	בר גלותא = צבי הירש פרילוצקי
Josef Hirsch Nathan ("מאספ"ס)	144	(יוסף) בריה בר"ן
Simon Bras ("מאספ"ס)	145	בר"ז = בר זנביל
J. Eisenstadt	146	ברזלי = יהושע אייזענשטאדט
A. Sussmanowitz	147	ברזלי היהודי = א. זוסמאנוויץ
B. Jeruchamsohn	148	בר הורים = דובער ירוחמזאהן
Joel Löwe	149	בר"ל = (יואל) בר יהודה ליב
J. Ch. Rawnitzki	150	בר-קצין = יהושע ח' רבניצקי
	151	ברק
M. Rabinsohn	152	בר רב, מ' = מרדכי רבינזאהן

2.

Gustav Bader	153	ג. ב. ה. (auch G. B.) = גרישום באדר הכהן
G. Rips	154	גבר ישר מקאפוליא = גרשון ריפס
W. Golin	155	גזיע = זאב ע' גולין
G. Ch. Lewner	156	ג. ח. ל. = גרשון חיים לכנר
M. Gross	157	ג"ס פלאי = סנדיל גראס
L. Atlas	158	גפ"ן הכבלי = אלעזר אטלאס
L. I. Schapira	159	גר ותושב = אלעזר יצחק שפירא
J. Gerschenowitz	160	גן-צבי, יהושע בר"י = יהושע גערשענאוויץ

7.

S. Judison	161	דאמטשקין ש' jetzt שלמה יודיסאן
D. Frischmann	162	דוד = דוד פרישמאן
Dr. D. Kaufmann	163	דק (ד"ק resp.) = דוד קויפמאן
Dr. S. Bernfeld	164	ד"ר ב-ד = ד"ר שמעון ברנפלד
Dr. M. Margel	165	ד"ר ד"ס = ד"ר משה מארגעל

7.

A. J. Bruck	166	האביב = אברהם יעקב ברוק
H. Lipschitz	167	האלה מפלונגיאן = א' הלל ליבשיץ
S. L. Rapoport	168	ה. ב. ט. = יהודה ליב ראפאפורט
H. Geller	169	הגר = העניך געללער
D. Sufrin*)	170	הדס = דובער סופרין

\*) Seine verschiedene Pseudonyma in "המגיד" 1896 p. 268.

Dr. I. Eisenberg	171	הורש לציון = יצחק צבי אייזנבערג
Dr. J. L. Landau	172	הילל בן שחר = יהודה ליב לנדא
I. J. Weissberg	173	הלבני = י"י ווייסבערג
J. S. Trachtman	174	הלוי = י"ש טראכטמאן הלוי
L. Gordon	175	המליץ = יהודה ליב גארדאן
M. H. Mane	176	המצור = הכהור מורכי צבי יליד ראדאשקוויץ
M. S. Rabener	177	המשביר = מתתיהו שמחה ראבענר
N. I. Fischmann	178	הניף = נחמן יצחק הכהן פישמאן
H. Neumanowitz	179	הנץ = הירץ ניימאנאוויץ
Dr. I. Eisenberg	180	הצבי ספינסק = יצחק צבי אייזנבערג
M. B. Gamsu	181	הצופה = מרדכי בער גמזו
J. Rosenthal	182	הצעיר = יוסף ראזענטהאל
M. S. Feuerberg	183	הר-די-נור = מ' ז. פיערבערג
S. D. Goldberg	184	הר הזהב = ש"ד גאלדבערג
S. Stanislawsky	185	הרואה = שמעון יהודה סטאניסלאווסקי
M. Proser	186	הר"ן = משה פראזער
I. J. Weissberg	187	הררי = י"י ווייסבערג
A. S. Friedberg	188	הר-שלום = אברהם שלום פריעדבערג
		ה.
M. Straschun	189	והוא = מתתיהו שטראשון
S. Kohn	190	והיה זה שלום = שלום ברוך הכהן
L. Kohn	191	וגדרוב עקיבא = (המשורר) ל. כהן
		ה.
I. Ch. Zagorodski	192	oder Z.) = ישראל חיים זאגארדסקי
D. S. Silberbusch	193	זבדי = דוד ישעיה וילבערבוש
S. Lauterbach	193a	זהל = זעליג הכהן לויטערבאך
E. Segall	194	זוסמאן א. = אלחנן סגל
S. Lauterbach	195	זך לב = זעליג כהן לויטערבאך
Jeh. Steinberg	196	זנביל מלמד = יהודה שטיינבערג
S. Friedkin	197	זפרין = ז. פרידקיין
W. Kaplan	198	זקן = זאב קאפלאן
L. Solotkoff	199	זקף גדול = זעאן זאלאטקאף
L. I. Schapira	200	זרח = אלעזר יצחק שפירא
		ה.
G. Chischin	201	הגי = גדליהו חישין
J. J. Lewontin	202	חזשי הארכי = י. לעוואנטין
Ch. S. Eliaschewitz	203	חזא"ל = חיים ולמן אליהשעביץ
Ch. S. Slonimski	204	חזם = חיים זעליג סלאנימסקי
J. Gurland	205	חיות = חיים יונה גורלאנד
H. J. Michael	206	חיים = חיים יוסף מיכל
Ch. L. Markon	207	חיים = חיים ליב מארקאן



- Graziadio Nepi 208 חן = הננאל נופי  
H. Edelmann 209 חן טוב = צבי הירש עדעלמאן  
P. Kaplan 210 ח-נ-ן = פסח קאפלאן  
Ch. H. Lerner 211 חציל = חיים צבי לערנער  
212 חשמל בן יצחק vide: נ' חשמל בן יצחק
- ט.
- T. Schapiro 213 טף שפירא = טוביה פנחס שפירא
- י.
- I. E. Roller 214 יאיר = יצחק אייזיק ראללער  
I. Goldblum 215 יאס'ו = ישראל איסר שר-זהב  
J. E. Rabbino-witz 216 יאר = יואל אליהו רבינוכין  
I. Rittenberg 217 יבאר = יצחק ריטשעגבערג  
M. J. Berditschewsky 218 יבם = מיכה יוסף ברדיטשעבסקי  
219 יבשת vide: ישראל מרוססיה  
I. Roth 220 יבש'ר = ישראל ראטה  
Jeh. Jeitteles 221 יחבי = יהודה בן יונה  
I. Nissenbaum 222 יהודי = יצחק ניסענבוים  
J. Gerschenowitz 223 יהושע ברא' גן-צבי = יהושע ב"ר יהודה גערשענאוויץ  
P. Turberg 224 יהושפט = פנחס טורבערג  
J. Levinsohn 225 יהיל = יהושע לעווינזאהן  
(in „המגיד“ eine Reihe von histor. Erzählungen)  
J. Lewik 226 יה"ל = יהודה הלוי לעוויק  
J. Lewinski (in „המגיד“) 227 יהל = יהודה לעווינסקי  
J. Meisach 228 יהלום = יהושע מיוח  
J. L. Levin 229 יהל"ל = יהודה ליב לעווין  
J. Lewit 230 יהלל השני = יהוקאל הלוי לעוויט  
O. H. Schorr 231 יה"ש = יהושע הישל שור  
Jos. Weisse 232 י. וו. = יוסף ווייסע  
I. Ch. Żagorodski 233 יח"ו = ישראל חיים זאגאראדסקי  
J. Meisach 234 יח"ס מוח = יהושע חיימאוויץ סגל (הלוי)  
J. Gerschenowitz 235 י יודעלעוויטש = יהושע בן יהודה  
H. Scherschewsky 236 י. י. ש. ע. = צבי שערשעווסקי  
J. N. Goldberg 237 יכנה"ו = ישעיהו נתן גאלדבערג  
J. L. Levin 238 ילבב = יהודה ליב בן ברוך  
L. Gordon 239 ילג = יהודה ליב גארדאן  
L. Gamsu 240 ילג = יהודה ליב גמזו („תלפיות“ im Sammelwerk)  
I. L. Peretz 241 י. ל. פ. = יצחק ליב פרץ  
L. Lewik 242 ילק = יהודה הלוי לעוויק  
N. M. Schorr 243 יל-ר = נפתלי מינדל שור  
Julius Meller 244 י. . . ס = יחיאל מעללער  
J. M. Schwarz 245 ים השחור = י' מ' שווארץ  
J. M. Gordon 246 ימג = יחיאל מיכל גארדאן

J. M. Pines	247 י. מ. פ. = יהואל מנחם פנס
J. Niesim	248 י. נ. = יעקב נסים
N. H. van Biema	249 נה"ל = יעקב נפתלי הירץ לוי
J. Levi	250 י. ל. = יעקב סגל
H. Scherschewsky	251 יעקב ישוע שר עסק = צבי שערשעווסקי
J. Moskow	252 יעסס = יעקב מאסקאו
I. E. Salkinson	253 י. ע. ס. = יצחק עדווארד סאלקינסאן
J. S. Trachtmann	254 יעקב איש חם { 255 יעקב לא מת { = י"ש טראכטמאן
Ez. F. Rothstein	256 יפר = יחזקאל פייבוש ראטשטיין
H. Masliansky	257 יצחרי = צבי הירש מאסליאנסקי
M. J. Berditschewky	258 ירובעל = מ"י ברדיטשעבסקי
M. Merlinski	259 ידט = מענדל מירלינסקי
Jeh. Steinberg	260 י. ש. = יהודה שטיינבערג
J. S. Olschwan	261 ישיבאל = יעקב שלמה בן יצחק אלשוואנג
H. Scherschewsky	262 ישע (ישוע שר עסק) = צבי שערשעווסקי
J. S. Fuchs	263 ישפ = יעקב שמואל פוכס
I. Pieskin	264 ישפה = ישראל פיעסקין הלוי
I. S. Reggio	265 ישר = יצחק שמואל רגיו
I. Brüstiger	266 ישראל = ישראל ברוסטיוגער
	267 ישראל מרוססיה*)
A. Harkavy (Ekaterinoslaw)	268 יתרא הישראלי = א' הארקאווי
—	
S. G. Stern	269 בוכב-טוב = זלמן גאטליב שטערן
—	
A. A. Rakowski	270 לא סיפא ולא ספרא = אברהם אבא ראקאווסקי
I. J. Weissberg	271 לבנון = י"י ווייסבערג
Leopold Dukes	272 ל"ד מ"ט"ב = לוי דוקס מפרעסבורג
I. L. Peretz	273 ל"ן { 274 לצפר { = יצחק לוי פרץ

\*) Verf. von: עזרת ישראל und קברות התאווה, מקוה ישראל. Auf dem Titelblatt seines 1886 in Lemberg erschienenen מכתב: מקוה ישראל. אחר מכותבי רוססיה. לפניו היה ישראל ברוססיה. ואולם יב"ס"ח המדקדק, אחר המכתב, ויקרא שם האיש לראשונה. או בן "יו" מכת המכתב, ויקרא שם האיש לראשונה. או בן "יו" ישראל בן פרץ (נב"ת?) p. 51 in einer Fussnote: ישראל מרוססיה (Eisenberg). Wie hiees ursprünglich sein Familienname? p. 48 u. 75 beklagt er seine Schicksalsschläge, dass er infolge einer Denunciation Russland (p. 86 erwähnt er Shitomir) verlassen musste, und nun als Privatlehrer in Galizien lebt. Wollte Jemand Näheres über diesen Autor mittheilen!



M. L. Beilinson	275	מאבן = משה אלעזר בויילנסאהן
R. Brainin	276	מאזעס ב. = ראובן ברוינין
M. Kaplan	277	מביין = מנחם מינדל קאפלאן
M. Braunstein	278	מבשן = משה ברוינשטיין
M. S. Ghironi	279	מג— = מרדכי גירונדי
H. Scherschewsky	280	מגיד מרן = צבי שערשעווסקי
Dr. Max Letteris	281	מה"ל = מאיר הלוי לעטערס
A. B. Gottlober	282	מהללאל = אברהם רובער גאטלאבער
M. Weber	283	מ. וו. = מיכל וועבער
M. Weissmann-Chajes	284	מוח = מרדכי ווייסמאן חיות
M. Sablozky	285	מ. ז. = משה זאבלאצקי
J. S. Trachtmann	286	מול (מול מאדים)
M. J. Berditschewsky	287	מחשבות אנוש = י"ש טראכטמאן
Michael Lebensohn	288	מ"ב = מיכה יוסף ברדיטשעבסקי
M. J. Maimon	289	מיכל = מיכה יוסף כהן לעבעזאהן
S. L. Citron	290	מ"ס = מאיר יהודה מימון
M. J. Rosenfeld	291	מישאל בן אליעזר = שמואל ליב ציטראן
Dr. Max Letteris	292	מישוב = מרדכי יונה שוחט ובורק
M. L. Lilienblum	293	מ... ל... = מאיר לעטערס
M. M. Lilien	294	מלל = משה ליב ליליענבלום
M. Löwenstamm	295	מ"מ ל"י = מ' מ' ליליען
M. S. Neumann	296	מ"מ ל"ש = מנחם מנדל לעווענשטאם
D. N. Malkin	297	מ"ן = משה (שמואל) ניימאן
S. J. Abramowitsch	298	מנר = ד. נ. מלכין
N. Sokolow	299	מנדל מ"ס = שלום יעקב אבראמאוויץ
S. Lauterbach	300	מנוח = נחום סאקאלאו
M. N. Litinsky	301	מני א"ז = זעליג הכהן לויטערבאך
S. Stanislawsky	302	מנל = מנחם נחום ליטניסקי
M. Kamionsky	303	מסתתר = שמעון יהודה סטאניסלאווסקי
M. Kleinmann	304	מ. ק. = משה קאמיונסקי
M. Ragowin (in der Wochenschr. "הלבנון")	305	מקל = משה קליינמאן
M. Merlinski (in "המגיד" u. "המליץ")	306	מור = מאיר ראגאוויין
M. Strelisker	307	מור = מנחם מענדל מירלינסקי
M. Rosensohn	308	מרב"ד ס"פ = מרדכי בן דוד סטרעליסקער
M. Reines	309	מרכי (בן-שושנים) = משה ראזענסאהן בן יוסף
H. Scherschewsky	310	מ"ד בר רב = משה ריינעס
Ch. L. Muschat	311	מרון = מבקר רואה ואינו גראה
M. S. Antokolsky	312	מרט = חיים אלעזר מושקאט
	812	משה = משה שמעון הכהן
Dr. L. Kantor	814	נחום בן עוזר הציוסקי = יהודה ליב קאנטאר
N. S. Libowitz	815	נחמל בן יצחק = נחמיה שמואל ליבאוויטש

N. Maskilleason	316 נמל = נפתלי משכיל לאיתן
R. Brainin	317 ... .. = ראובן בריינין
N. Sokolow	318 נס = נחום סאקאלאוו
N. E. Mendrochowitz	819 נעם = נ. ע. מענדרוכוביץ
N. Keller	820 נק = נפתלי קעללער
R. Brainin	821 נקודה = ר' בריינין
N. S. Rosow	822 נשר = ניסן שניאור ראזאו

ס.

Dr. Gotthold Salomon	323 ס. ד—ן = שלמה זלמן בן ליפמאן לוי מסאגדערסלעבען
J. Lipschitz (Uebers. des חזון	324 ספר מהיר = יחזקאל ליבשיץ (בלגל חזון
J. S. Trachtmann	325 ספר סתם = י"ש טראכטמאן
G. Selikowitz	326 סמבטיון = געציל זעליקאוויץ
Ch. Wittkind	327 סף = חיים וויטקינד
J. S. Trachtmann	328 סתם = י"ש טראכטמאן

ע.

I. Goldberg	329 עבר-גרא ראש גילי = י. גאלדבערג
E. Altschüler	330 עואל = עזרא אלטשולער
M. Proser	331 עזרא מהר שפר = משה פראזער
A. Feigin	332 עזריאל הנפני = א. פייגין
H. L. Teller	333 עז-רעל = צבי אליעזר טעללער
Dr. M. E. Eisenstadt	334 עיר ברזל = משה אליעזר אייזענשטאדט
I. Ch. Tawjew	335 עלוני = ישראל חיים טביוב
H. Priluzky	336 עמינדב = צבי פרילוצקי
K. Fleischmann	337 ע. ס. = עקיבא פליישמאן
J. Goldmann	338 עקבי"ה = יעקב גאלדמאן
L. Kohn	339 עקיבא ונדוב = ל. כהן (Dichter)

(Schluss folgt).

### Nachtrag

- zu G. A. Kohut, Bibliography of the Writings of *Mor. Steinschneider* etc.  
(Fortsetzung von Jahrg. 1901 S. 189; 1901—4).
- P. XI. n. 41. Die arabische Literatur der Juden. Ein Beitrag zur Literaturgeschichte der Araber, grossenteils aus handschriftlichen Quellen. Frankfurt a. M. 1902 (LIV + 348 + 32 S.)
- P. XIV. n. 25. (J. Burkhardt, Die Kultur der Renaissance etc.) 9. Auflage 1904. S. 362ff.
- ib. n. 32. Gedenkbuch zur Erinnerung an David Kaufmann, Breslau 1900; Saadia Gaon's arabische Schriften, S. 144—168 (auch Sonderabdruck, XXV S.).



- ib. n. 33. Festschrift zum 70. Geburtstag A. Berliner's. Frankf. a. M. 1903: Die hebräischen Commentare zum „Führer“ des Maimonides. S. 345—363 (auch Sonderabdr.).
- P. XXVIII. n. 29. (Litteraturzeitung, Deutsche), 1901: S. Bernfeld, Der Talmud. Sein Wesen u. s. w. S. 336—338. — Max Grünbaum, Gesammelte Aufsätze zur Spruch- und Sagenkunde. Herausg. von Felix Perles, S. 1752/3. — 1902: Wilhelm Bacher, Die Agada der Tannaiten und Amoräer. Bibelstellenregister, S. 782. — Simon Stern, Der Kampf des Rabbiners gegen den Talmud im XVII. Jahrh., S. 2459.
- ib. n. 29a. (Litteraturzeitung, Orientalistische), herausg. v. F. E. Peiser. Berlin. 1901—1904: Arabische Mathematiker mit Einschluss der Astronomen. Bis jetzt X Artikel. Der X. behandelt Schriftsteller und Schriften über Erbschaftsrechnung, noch unvollendet.
- P. XXX. n. 34. (Monatsschrift für die Geschichte und Wissenschaft des Judentums). 1901, Bd. XLV: Zur Literatur der Maimoniden, S. 129—137. — 1902—1903, Bd. XLVI—XLVII, S. 176—509: Purim und Parodie. — 1904, Bd. XLVIII: Robert von Anjou und sein Verhältnis zu einigen gelehrten Juden, S. 713—717.
- P. XXXI. n. 40a. (Jewish Quarterly Review, London), 1903—4, Bd. XV—XVII: Allgemeine Einleitung in die jüdische Literatur des Mittelalters (Vorlesungen).

Bei Gelegenheit mag hier eine Berichtigung und Vervollständigung der Inhaltsübersicht S. 582 gegeben werden:

Bd. XV. p. 302: Allgemeine Bemerkungen. — 303 Nationalität. — 304 Geographische Bestimmungen. — 305 Religiöse Entwicklung. — 308 Politische Verhältnisse. — 311 Kultur. — 314 Das Gute: A. Recht, B. Sociales, 315 C. Familie, 317 D. Sitte, 323 Das Schöne: 326 A. Plastik, 327 B. Denkmäler, 328 C. Münzen und Medaillen, Bd. XVI, 373 D. Baudenkmäler. — (p. 374: Grabchriften). — P. 380 Sprache: 1. Aramäisch 385, Chaldäisch 386; 2. Griechisch 388; 3. Persisch 736; 4. Lateinisch 739; 5. Arabisch 740 (Tat. Türk. Berb.); 6. Orientalisch 744; 7. Lebende Sprachen 744 (a. Ital. 745, b. Span., Portug. 750, c. Französ. 756, d. Deutsch 759). — Bd. XVII p. 148 Encyklopädische Entwicklung einzelner Fächer. — 354—369 Der Kampf zwischen Haggada und Philosophie. — 545 Anhang A: Literatur, Quellen: I. Sociales, a. Sklaverei, 546 b. Gemeindewesen, c. Socialismus. 548 II, Recht, 552 III. Frauen, a. Ehe, b. Stellung und Ansehen.

554 IV. Gebräuche, a. Allgemeines, 555 b. Besonderes, c. Begräbnis- und Trauergebräuche. 556 V. Bildung und Erziehung. 559 VI. Kunst, a. Musik. 561 b. Denkmäler und Inschriften. 563 c. Münzmeister, Münzen, Medaillen, 564 VII. Grabschriften, 565 a. Allgemeines, 566 b. Locales. 570 VIII. Sprachen: 571 a. Chaldäisch, b. Griechisch, 572 c. Persisch, 573 1. Autoren, 574 2. Bibel. 575, 7a Italienisch, b. Spanisch, 576, c. Französisch, d. Jüdisch-Deutsch. — (576) Anhang B. Berichtigungen und Zusätze: zu vol. XV., 579 zu vol. XVI., 581 zu vol. XVII.

P. XXXV. n. 52. (Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft) 1901, Bd. LV: Das Wörterbuch des Gaon Hai (al-'Hāwī) S. 129 ff. — 1902, Bd. LVI: Eine arabische Pharmakopie des XIII. Jahrh. von Abu'l-Muna und die Quellen derselben. S. 74—85. — 1903, Bd. LVII: Die kanonischen Zahlen 70—73, ein Nachtrag zu dem Artikel in Bd. 4 (1850) S. 474 — 507. — 1904, Bd. LVIII: Zur alchimistischen Literatur der Araber, (Maria, Avicenna), S. 299—315.

P. XXXIII. n. 46a. Sitzungsberichte der Kais. Akademie der Wissenschaften in Wien. Philosophisch-Historische Klasse. Bd. CXLIX: Die Europäischen Uebersetzungen aus dem Arabischen bis Mitte des 17. Jahrh. A. Schriften bekannter Uebersetzer. 1904 (84 S.). Die Einleitung dazu ist gedruckt in dem „Anzeiger“ der Akademie (Jahrg. 1904, No. II, S. 16—25).

P. XXXVII. n. 55a. (Zeitschrift f. HB.) 1901, Bd. V: Christliche Hebraïsten (Fortsetzung u. Schluss), S. 18—122. — 1901—1904, Bd. V—VIII: Miscellen und Notizen, n. 1—54 (besondere Aufzählung in den betreffenden Registern der Zeitschr.).

P. XXXIX. Hebräisches:

n. 72<sup>b</sup> מנחת ומועדים, herausg. v. Brainin, 1897, דברים עתיקים, nämlich 1. Levi b. Gerson's Einleitung zu seinen astronomischen Tafeln; 2. Isak Alchadib's Vorrede zu seinen סלולה; 3. Farissol Botarel's Vorrede zu den Tafeln נוסף לזכרון; 4. aus den Schriften desselben, Comm. über die Pariser astronom. Tafeln, S. 40—49.

ib. n. 73 (קבץ על ד) 1895: העתקת מסי חיבור המשיחה והתשובות לר' אברהם בר חיים הנשיא. S. 1—18.

A. G-g.

#### Miscellen und Notizen von M. Steinschneider.

55. Das elegante Gedicht, anf. בלבוש נלבוש, in Ms. Berlin 358 Oct. f. 243 n. 59 (vgl. Arab. Lit. d. Juden S. 260



Anm.), welches ich für diese Zeitschrift copirt hatte, ist gedruckt in Charisi's *חזקוני*, wie mich Hr. Dr. Brody belehrte. Charisi ist in Jemen beliebt, und seine Makamen drängen, wie die Rangstreitgedichte, welche von ibn Esra herrühren sollen, in Divan und Hymnensammlungen. Ueber diese besondere Gattung, auf welche schon in HB. XX, 10 und S. VII hingewiesen ist, bereite ich eine eigene Abhandlung vor.

56. Ein Gedicht eines Josef<sup>1)</sup>.

ירה לבי לעוסר בכלי זין וזורה באישון בבלי  
יעשו בו אשר לו יעשה נורי ארי או חלון חגור תלי  
ובחלי צוארנו יחלי את לבכי ויחלום מחלי  
ובורדי לחיו ואדם דם שפחיו קרבי שם צלי  
שואלי מירי הרף לי עד אחך תשובה שואלי  
כי ידירי יפה תואר שנאת (so) צבאים כליל יופי בלי  
פעולת מים ודוסי ורואיו יתמחון על גבורת פצלי  
אם ישנה ברית או יחליף או יפתה אלהים יפת לי  
בחיות בן בגיה הנגיד הנביר האציל הבבלי  
מי חסריו ונעמו פורם לקרובים ולעולם ולי  
אין בירי מאומה לעשות תנמול איש חסדים גומלי  
רק להשיר באשכר השבח פי יהי מכלי שיר לו כלי  
שיר כאלו בפי מושר ויד בן ידותון ימחול מחלי  
זה פני שר אשר המהלל משבחיו כמו מר סרלי  
נר זמנו ואור יומו ומי נעלה בזמן על ראש תלי  
הוא שריר דת ונבירה וכו נאמר עם יי ירד לי  
אום סגולה הרי החפארי בו ועל אויבים הההללי  
ודרשי את שלום עזרא פני אל והתחנני והתפללי  
ודרכי עוו עלי קרקר משנאים בעזרא וצורך הללי

57. Doppelausgaben: A) ראשית בכורי קציר 1715 enthält nach Cat. Bodl. p. 1245 Gutachten von verschiedenen Gelehrten; der letzte (nach Wolf) genannte ist Samuel etc. aus צפת. Damit endet f. 8b. Das Exemplar der kgl. Bibliothek enthält ein angeklebtes Bl. י"ה (!) worauf חביב הסנסת הרופא המובהק הוקן המופלג כמהרר יוסף בורגו ר"מ ור"מ דקק פירארא הגני כמלך ומלים אהים — Unterschrift יצחק בורגו זצוקל. Ueber Josef Borgo s. Wolf III n. 868b, daher Fürst I. 127b, Nepi (Ghirondi)

<sup>1)</sup> Ich habe leider als Quelle nur: ms. 109 (ob E. N. Adler?) notirt.

S. 143, Pesaro, Appendice p. 41, Mortara, Indice p. 8: Borghi (Italiener setzen bekanntlich Familiennamen nach Belieben in plur., s. v. a. dei oder degli), auch über den Vater Isak Jodidja b. Samuel (vgl. Carmoly, Hist. p. 238 zuerst: Burgo); Josef's Sohn Jedidja bei Nepi p. 27.

B) מנחת יוסף von Josef Ergas, Livorno 1827 (Zedner p. 242) endet f. כז; es folgt aber nochmals כז bis נד; dann יעקב יצחק ohne Titelbl. f. נב bis עז, wo ein Exemplar der kgl. Bibliothek hier nach dem Absatz דשא דשא endet תשלביע.

Ein Exempl. aus Pinner's Bibl. daselbst hat hier noch 4 Zeilen לפני חתם und geht bis f. ג, und zwar 2 mal עה für עז, f. 77b אנרת בני משה; f. 79 unten wird bemerkt, dieser (fingierte) Brief stehe schon בענין חסדות in עז כמה שנים נחשבות מעשה נסים von Moses Edrehi. Fol. 79b ein Gedicht zu Ehren des Verf., Akrost. חק משה חלמה חק (Miqaenes in Afrika), f. 80 Schlussgedicht von David aus ארמא, Akrost. חק (ילמאלח חק). Zuletzt der handschrift. Vermerk des Censors Vincenzo Rappa vom 6. April 1827 u. 16 maggio (Mai) an den Drucker Tubijana.

Das bei Zedner angegebene אנרת השבה an (von) Abr. ibn Esra ist nicht vorhanden, also wohl im Exempl. des Brit. Mus. angebunden?

58. In neuester Zeit hat sich ein rühmlich bekannter **Astronom** die Aufgabe gestellt, die in dem Bereich seiner Wissenschaft fallenden Vorstellungen und Begriffe der Hebräer kritisch zu behandeln. Das in dieser Zeitschrift nicht besprochene Schriftchen gehört einer Reihe meist sehr kurz gefasster italienischer Handbücher über alle möglichen Wissenschaften, Künste, Disciplinen und Ideenkreise an, welche der Verleger als *Manuali Hoepli* bezeichnet; das zweifache Verzeichnis der 800 bis April 1903 erschienenen Schriften füllt 64 Seiten 16°; die hier einzuführende heisst:

**L'Astronomia nell' Antico Testamento** (die Astronomie im A. T.) di *Giovanni Schiaparelli*, Milano 1903 (196 S. 16°) mit Figuren (z. B. S. 89 der grosse Bär als Wurfschaukel).

Ich habe neulich den unvollständigen Titel einer deutschen Uebersetzung gefunden, welche in der k. Bibliothek nicht angeschafft wird<sup>2)</sup>. Als Laie in der Astronomie darf ich mir nur wenige kurze

<sup>1)</sup> Sollte im 1. Wort יצחק das \* zum Akrost. אלמאלח gehören?

<sup>2)</sup> G. Schiaparelli, Die Astronomie des A. T., übersetzt von W. Lüdke, Giessen (wann?).



Bemerkungen zur Originalaufgabe erlauben. Das Buch behandelt Erde, Himmel, Sterne und Zeitrechnung (p. 112—96). Der Verf. kennt die Bibel nur aus Uebersetzungen u. s. w. und hebt die Unsicherheit einzelner Wortbedeutungen hervor. In Bezug auf historische Kritik gehören seine Gewährsmänner natürlich der Linken an. In der chronolog. Partie beruft er sich oft auf Ideler (p. 187: der Talmud. Tractat „Erichin“). Die Sabbatperiode von 49 Jahren näherte sich sehr dem Metonschen Cyklus, sei aber nur aus dem Princip der Siebenzahl hervorgegangen (p. 194), wie die astrologische Bedeutung der sogen. 7 Planeten nicht aus empirischer Beobachtung (p. 165). — „Es ist keine kleine Ehre für die jüdische Nation, die astrologische und jede andere Art von Divination als Irrtum erkannt zu haben“ (p. 66). — Die Bezeichnung der Monate durch Ziffern trat mit der Errichtung des Salomon'schen Tempels ein. (p. 133ff.).

59. W. Lüdtke, der Bericht des Harun ben Jahja über Rom. Aus den Römischen Mitteilungen 1904, S. 132—41, teilt Einiges aus l. Marquart, Osteurop. u. ostasiat. Streifzüge, Leipzig 1903, S. 260—69, mit und bespricht es mit Benutzung anderer Quellen. S. 140 wird bemerkt, das Material zu Nachrichten über abendländische Hauptstädte in orientalischen Schriften stamme aus Mitteilungen jüdischer Handelsleute (Jakut bei Guidi, La descrizione di Roma ecc., im Archivio della Soc. Rom. di Storia Patria I, 173—217 § 4). Rosen (Zapiski costonc. . . archeol. t. 11, 1899, p. 393 A. 2, 400ff) weist einen merkwürdigen Abschnitt des türk. Textes [einer Beschreibung Roms, bei V. D. Semionow, Tür. Legend. etc. Petersb. 1898] als jüdische Fabel nach, und folgert daraus, dass die Juden vielleicht (!) stärker an der Verbreitung dieses ganzen Legendenkreises beteiligt waren, als man bisher annahm“. Da ich nicht russisch verstehe, muss ich die nötige Prüfung dieser Combinationen denjenigen empfehlen, die es verstehen. Mangelhaft und einseitig ist die Bemerkung über die Bezeichnung Roms durch בני אלמאן (das sind die Kaiser als *Flavii*) und אדום = Esau, (s. Jew. Lit. p. 291 n. 44, HB. XV, 64<sup>1</sup>). Dass in der Legende von den 550 Widdern, die Jakob dem Esau gibt u. s. w., der „Hass der Juden“ gegen Rom sich kundgebe ist nicht correct“; doch führt dieses auf das allgemeine Thema über die Gestaltung jüdischer Aggadot und Midraschim in der arabischen Literatur, das einer Monographie bedarf.

60. Max Goldstaub, Physiologus-Fabeleien über das Brüten des Vogels Strauss (Sonderabdr. aus Festschrift Tobler, Braun-

<sup>1</sup>) Sachau hat seine Hypothese zurückgenommen.

schweig 1905), S. 172: Gerson b. Salomo „wird als Catalano bezeichnet“ im Art. Jüd. Lit., vielmehr auf dem Titel des Buches; die ausführliche Behandlung der Quellen in Hebr. Uebers. S. 9–16 blieb dem Verf. unbekannt.

61. Pavel Rammingen, Gedanken eines deutschen Edelmanns, Berlin 1904 (44 S.), ist eine Erweiterung von: „Gedanken eines Cavaliers“ Berlin 1887 (29 S.). Der Verf. behandelt die Judenfrage von einem unparteiischem Standpunkte.

### Bibliographische Miscellen.

Von A. Marx.

#### בית הפלה Saloniki 1582.

Das Titelblatt dieses gänzlich unbekannten Gebetkommentars von Isaac Arojo<sup>1)</sup> lautet: בית הפלה וזהו פירוש תפילות כל השנה יסרו חברו וגם הקרו החכם השגם הכולל כמחיר יצחק כהנ"ר משה נ' ארזי ולה"ה נדפס... בנית דור כהנ"ר אברהם אהובי ולה"ה בשאלנוקי היתה התחלת המלאכה המפוארת ח"י לכסיו שנת השם גואל אהובי (18. Dec. 1582). 64 Blatt 12°. Der Druck ist sehr schlecht, vielfach kaum lesbar. In der Vorrede sagt der Verfasser, dass er nur in möglichster Kürze die Gebete erklären wolle, da diese vielfach von den Betenden nicht verstanden würden. Er gehe nur auf den einfachen Sinn (הפשוט השכלי) על דרך הפשוט (הפשוט) ein, abgesehen von einigen Stellen, die man nur erklären könne. Das Büchlein behandelt die täglichen Gebete, die für Sabbat sowie die תפילות für die Feiertage. Es beginnt mit פירוש הקדוש mit dem Worten וזהו פירוש יש לשאול וישארות שארות. Der Verfasser citiert sehr häufig Maimonides (auch הרב) und zwar den Moreh. Ausserdem notierte ich beim Durchblättern je ein Citat aus Gersonides מרחוקה und Abudraham.

Mantua 1667, 1740. סדר נכון

סדר נכון מספרות ופיוטים חדשים עם ישנים להתפלל ולהתחנן בכל ערב ראש השנה בשחרית ומנחה ובתעניות שובבים ומנחת חדש אדר וימי תשובה מדי שנה בשנה חובא אל הדפוס ע"י החברות הנחמדים ממונים מחברה מעירי השחר מק"ק אשכנזי היה... עובדיה מארון יצ"ו וחבירו... יהואל יצ"ו בבמה יעקב מאימליאה יצ"ו שנת מהובת בבור כפ"ך נדפס פה מנטובה בבית האחים בני כמ"ר יהושע מפרשה ז"ל על יד יהודה Josua Gerson Levi bar Nehemia שליח צבור מבית הכנסת הדורה אשכנזית und als Corrector der Jehuda ben Elieser Briel כהור נבון ומשכיר 1667 beendet. Die Vorrede zeichnet akrost. קרנויכוס. Die Pagination beginnt mitten im Texte. Unsere Bibliothek erwarb das Buch kürzlich von E. Deinard. Eine zweite Ausgabe besitzen wir aus der Halberstam'schen Bibliothek. Hier ist der Titel der ersten vollständig abgedruckt und hinzugefügt פה מנטובה כי מנטובה כי רמאל חיים מאימליאה ועתה נדפס שנית עם איזה דברים נוספים פה מנטובה כי רמאל חיים מאימליאה. Das Nachwort fehlt hier.

<sup>1)</sup> Ueber den Verf. vgl. Steinschneider C. B. Sp. 1189.

<sup>2)</sup> In Cat. Schwager Husiatyn 2 No. 30, woher unser Exemplar, irrtümlich שכתב.